

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 6 de octubre de 1971
AÑO LXXI. — Número 21.705

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 5 pesetas

FALLO EL INTENTO de alunizaje del Luna 19

Después de una serie de correcciones de trayectoria La sonda derivó en el espacio y se ha desistido del intento hasta una nueva fecha

Bochum (Alemania Occidental), 6.— Un intento de aterrizaje por parte de la sonda soviética "Luna-19", mediante control remoto, falló durante la noche pasada, según el observatorio espacial de Bochum.

El doctor Heinz Kaminski, director del observatorio, ha declarado hoy que había observado que la sonda no tripulada, ahora en órbita lunar, llevó a cabo una serie de correcciones de trayectoria en preparación, al parecer, de un aterrizaje suave en la superficie lunar.

La sonda, entonces, derivó en el espacio y los controladores en la base terrestre soviética cancelaron, al parecer, el intento de aterrizaje hasta fecha posterior, según el doctor Heinz Kaminski.—Efe-Reuter.

En el Palacio de El Pardo

Franco recibió a la Comisión delegada en Barcelona para el IV Centenario de la batalla de Lepanto

A las Cámaras de Comercio de Andalucía y a la Comisión del X Aniversario de la Escuela Nacional de Administración Pública

Entre otras audiencias civiles de Su Excelencia

Madrid, 6.—El Jefe del Estado ha recibido hoy, en el palacio de El Pardo, una audiencia civil compuesta por los siguientes señores y entidades:

Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de Andalucía, presididas por don Miguel Martín Navarro, presidente de la Cámara de Huelva y acompañada de don Enrique Fontana Codina, ministro de Comercio.

Comisión del X aniversario de la Escuela Nacional de Administración

Pública, presidida por José Luis Melán, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno y acompañada de don Laureano López Rodó, ministro comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social.

Comisión de la Junta delegada en Barcelona del Comité ejecutivo nacional del IV centenario de la batalla de Lepanto, presidida por don José María de Muller, presidente de la Diputación Provincial de Barcelona.

Consejo de administración de la Caja General de Ahorros y Préstamos de la provincia de Soria, presidido por don Mariano Iñiguez García y acompañado de don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, gobernador del Banco de España y de don Miguel Allué Escudero, director general de la Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Junta directiva de la Sociedad Española de Medicina Nuclear y Biológica, presidida por don Ricardo Fernández Cellini, director de Química e Isótopos de la Junta de Energía Nuclear y acompañada de don Enrique Costa Novella, director general de Universidades e Investigación.

Ayuntamiento de Toro, presidido

por don José María Aparicio Arce, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Zamora.

Ayuntamiento y Consejo Local del Movimiento de La Roda, presidido por don Jesús Gay Ruidíaz, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Albacete.

Junta directiva de la Sociedad Española de Rehabilitación en Córdoba y Comité Organizador de su séptimo Congreso Nacional, presidida por el doctor don César Cayuelas Antón.—Cifra.

REUNION de la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento

Presidida por Fernández Miranda

Derecho de petición y elección de consejeros, temas estudiados

Madrid, 6.—A las doce de la mañana y bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento y vicepresidente del Consejo Nacional, Torcuato Fernández Miranda y Hevia, se reunió en sesión ordinaria la comisión permanente de la alta cámara, a fin de estudiar los asuntos contenidos en el orden del día.

Fueron estudiados, entre otros asuntos, cuatro escritos relativos al derecho de petición.

ELECCIONES

Posteriormente, la comisión permanente se reunió como junta electoral, con asistencia de los consejeros miembros de la misma, bajo la presidencia del ministro secretario general y vicepresidente del Consejo, para comenzar a estudiar las diferentes solicitudes de proclamación de consejeros nacionales de las diversas provincias, enviadas a la comisión permanente del Consejo por los Consejos provinciales respectivos.

Se procederá preceptivamente a la proclamación de los candidatos a consejeros nacionales en representación de las provincias, el próximo día 14.—Cifra.



Se ha celebrado el treinta aniversario de la creación del Instituto Nacional de Industria, con asistencia del Jefe del Estado, Príncipe de España y miembros del Gobierno. Pronunció unas palabras el presidente del I. N. I., señor Boada, y seguidamente recorrieron la exposición de realizaciones montada con motivo de este aniversario.—(Foto E. Press)

PARIS

La huelga del «Metro» afectó al Consejo de Ministros

Muchos de éstos llegaron tarde a la reunión

París, 6.— Los embotellamientos de la circulación automovilística en París, a causa de la huelga del Metro, afectaron al Consejo de Ministros que se reúne hoy en el palacio del Eliseo de París, al impedir a algunos de los asistentes llegar a su hora a la sesión.

Numerosos miembros del Gobierno fueron víctimas de los espectaculares atascos de automóviles que se registran hoy en el centro de París, llegando con retraso a la reunión ministerial, que se inició casi media hora a la sesión.

Numerosos miembros del Gobierno fueron víctimas de los espectaculares atascos de automóviles que se registran hoy en el centro de París, llegando con retraso a la reunión.

LA BOLSA

Madrid, 6.— En una conjunción ponderada de contrapartidas, la Bolsa de Madrid opera en la línea recuperativa de la jornada anterior pero algo más desfondada, sin perder la firmeza de fondo y con presión demandataria para las acciones bancarias. El grupo eléctrico contrata mejor, con excepciones realizadoras, al igual que el sector industrial, con cesiones en químicas y pequeñas subidas en siderúrgicas.

El índice general recupera en la sesión una centésima, desvelando el alza del bancario, la baja de monopolios, frente a un equilibrio en los demás.

Los valores contratados en renta variable sumaron 112, de los que suben 38, bajan 35 y repiten 39 en sus precedentes.

Al final seguía predominando la demanda para valores bancarios, algunas inmobiliarias, siderúrgicas y Teléfonos, frente a escasa oferta y poco volumen vendedor.—Cifra.

Licinio de la Fuente inaugura el curso en las Universidades Laborales

Hay en ellas más de 20.000 alumnos y se quiere llegar a los 30.000

Gijón, 6.—Las tasas de aptitud alcanzadas en las Universidades Laborales están al mismo nivel que las de los sectores de los centros más prestigiosos, según dijo este mediodía en Gijón el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente.

El ministro pronunció un discurso en el acto de inauguración simbólica del curso de todas las Universidades Laborales de España, que se celebró en la de esta ciudad bajo la presidencia del señor De la Fuente.

Asistieron al acto varios directores generales de su departamento y las primeras autoridades provinciales y locales. También pronunció unas palabras en este acto el rector de la Universidad de Gijón padre Elósegui.

Actualmente estudian en las universidades laborales más de veinte mil hijos de obreros y se persigue alcanzar, en el término de cuatro años, la cifra de treinta mil alumnos, fundamentalmente a base de un aprovechamiento más intensivo de estas instituciones.

El ministro de Trabajo manifestó en su discurso que en el orden económico se está consiguiendo un aprovechamiento del ciento por ciento de las plazas.—Cifra.

EL MINISTRO DE TRABAJO CON EL JURADO DE EMPRESA DE UNINSA

Oviedo, 6.—El ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente después de visitar la factoría de "Uninsa" se reunió con los miembros del jurado de empresa de "Uninsa", de Gijón, La Felguera y Mieres. Los representantes de los jurados expusieron al

ministro problemas e inquietudes a lo largo de cuarenta y ocho minutos. El ministro contestó a todas y cada una de las cuestiones planteadas durante algo más de una hora y, finalmente, algunos de los representantes de los trabajadores insistieron sobre ciertos puntos ya expuestos.

Virus del sarampión, de la rubeola, o similares, pueden ser la causa del reumatismo

París, 6.—Los virus del sarampión o los de la rubeola serían la causa de un gran número de casos de reumatismos, según ha revelado el profesor J. A. Lievre, en el curso de una intervención en los encuentros médicos que se desarrollan actualmente en el hospital Bichat de París.

NO SON TRANSTORNOS INMUNITARIOS

Según el científico francés, hay que descartar la idea de que los reumatismos se deberían a trastornos inmunitarios, defendiendo, por el contrario, la tesis de que los causantes de dicha enfermedad serían unos virus capaces de proliferar en las células y de producir trastornos metabólicos importantes, sin alterar su morfología.

VIRUS

El profesor Lievre precisó que se habían encontrado virus similares a los del sarampión en enfermos reumáticos y que, en caso de confirmarse esta teoría, el reumatismo podría ser combatido eficazmente mediante una vacunación o el empleo de ciertas sustancias protídicas que impiden el desarrollo de los virus en cualquier medio a aquel de su origen.—Efe.

Elecciones sindicales

POSADA CACHO, reelegido presidente del Sindicato del Azúcar

Madrid, 6.—Jesús Posada Cacho ha sido propuesto para su nombramiento como presidente del Sindicato Nacional del Azúcar, en las elecciones efectuadas esta mañana en la sede de la Organización Sindical.

Todos los votos emitidos le fueron favorables al señor Posada Cacho, que en la actualidad ostenta la presidencia del referido Sindicato, habiendo sido el único candidato presentado a estas elecciones.—Cifra.

Astilleros franceses, interesados en comprar en España

Madrid, 6.—Un grupo de directivos de los principales astilleros franceses ha visitado España por espacio de una semana al objeto de conocer las posibilidades de la industria auxiliar de construcción naval.

En el próximo mes de enero un grupo de empresarios del servicio técnico comercial de Industrias Auxiliares de Construcción Naval (Indunares) se trasladará a Francia en devoción de visita.—Cifra.

Don Juan de Borbón descansa unos días en Sotogrande

Algeciras (Cádiz), 6.—Ha llegado a Sotogrande el Conde de Barcelona, don Juan de Borbón, acompañado de su secretario, señor Lacour, y del duque de Alburquerque, Pedro Moreno.

Se propone pasar unos días en el complejo turístico - deportivo dedicados al descanso y a la práctica del golf.—Cifra.



París.—Camiones del Ejército, servidos por soldados, ayudan a los parisinos a llegar a sus trabajos. París se encuentra semiparalizado en sus transportes por la huelga de empleados del ferrocarril subterráneo.—(Telefoto AP-Europa Press)

Elecciones de procuradores por las diputaciones

Se han celebrado hoy las elecciones de procuradores en Cortes representantes de las Diputaciones provinciales. Los elegidos, según los resultados conocidos hasta ahora, en las distintas provincias son las siguientes:

Albacete.—Antonio Gómez Picazo, presidente de la Diputación Provincial, reelegido procurador en Cortes por representación de las Diputaciones.

Barcelona.—El presidente de la Diputación, José María de Muller y Abadal, elegido por unanimidad.

Castellón.—Francisco Albella Redo, presidente de la Diputación Provincial.

Madrid.—El doctor Carlos González-Bueno, presidente de la Dipu-

tación Provincial, por 15 votos, frente a uno para el diputado José Rodríguez Tarduchy, y una papeleta en blanco.

Málaga.—Francisco de la Torre Prados, presidente de la Diputación Provincial.

Soria.—El presidente de la Diputación, Juan Sala de Pablo, reelegido por unanimidad.

Toledo.—José Finat y de Bustos, marqués de Cervera, presidente de la Diputación Provincial.

NIXON visitará China antes de fin de año

Budapest, 6.—El presidente Nixon visitará probablemente China Continental antes de finales del presente año, afirma hoy el corresponsal en Pekín de la agencia húngara de noticias, Denes Baracs. El corresponsal basa la información en «observadores» de la capital china, a quienes atribuye la afirmación de que la próxima segunda visita a Pekín de Henry A. Kissinger, indica que Nixon llegará probablemente a Pekín antes de que finalice este año.—Efe-Upi.

CRONICA DE LA CIUDAD

VALIOSISIMA APORTACION

El panorama cultural segoviano acaba de enriquecerse notablemente con la aparición --según ayer anunciábamos-- del segundo y último tomo de la "Historia de Segovia", una de las tres historias locales más importantes de España, al decir del marqués de Lozoya en las manifestaciones en exclusiva para nuestro periódico y que ayer también ofrecíamos.

La Academia de Historia y Arte de San Quirce, además de anotarse un éxito total por el gran acierto de lanzar esta edición, puede tener también la satisfacción de haber efectuado una valiosísima aportación al acervo cultural de la provincia, por cuanto es seguro que los dos tomos de esta obra gozarán de lugar privilegiado en muchas bibliotecas importantes y, por supuesto, serán muy manejados por los expertos, que en ella han de encontrar mucha documentación para posteriores trabajos de investigación. La Academia de San Quirce ve coronada, de esta forma, una antigua aspiración a la que sus hombres, y en especial un reducido grupo de estos académicos, han entregado generosamente muchas horas de trabajo, impulsados por el noble y loable afán de dar a Segovia una nueva edición de la obra de Colmenares todo lo más completa posible, hasta el punto de que será difícil poder mejorar esta edición, si es que en el futuro hubiese alguien con el mismo estímulo, entusiasmo y entrega de que estos académicos han hecho gala.

Segovia tiene que testimoniarnos su agradecimiento; y si no particular y personalmente, al menos colectivamente felicitando y agradeciendo a la Academia de San Quirce esta aportación de la que, seguros estamos, los segovianos harán rápidamente demanda para que en todas las bibliotecas oficiales o particulares de nuestra provincia no falten estos valiosísimos ejemplares.



Información Local

Don Modesto Fraile Poujade, reelegido procurador en Cortes por la Diputación

La votación se efectuó esta mañana ante la Junta Provincial del Censo Electoral

A las diez de esta mañana ha quedado constituida, en la sala de actos del palacio provincial, la Junta Provincial del Censo Electoral, bajo la presidencia de don Enrique Fernández-Vivanco García, a fin de procederse a la elección del procurador en Cortes en representación de la Diputación segoviana.

Con este motivo, fue convocada dicha corporación a sesión plenaria extraordinaria, por lo que todos los componentes de la misma se encontraban a la hora indicada en la sala, así como el secretario de la corporación, que también lo es de la Junta Provincial del Censo, y el interventor de la Diputación.

Abierta la sesión por el presidente de la Junta, el secretario procedió a dar lectura a la orden de 13 de agosto del corriente año por la que se convocaban elecciones para procuradores en Cortes, leyendo también algunos artículos referidos a las normas por las que han de regirse las mismas.

Se inició acto seguido la votación, procediéndose a llamar uno por uno a todos los componentes de la corporación segoviana, y una vez depositados los ocho votos, el presidente de la Junta procedió a efectuar el escrutinio, que dio siete votos a favor del

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Juan Bravo, 31.
Puente San Lorenzo, 5.

50 % de reducción en tarifas de trenes para mayores de 65 años

Y lo mismo para un acompañante, hasta el 15 de diciembre

Con motivo de la celebración del treinta aniversario de la Renfe se ofrece al público la posibilidad de viajar por ferrocarril a mitad de precio, en primera o segunda clase, en recorridos superiores a 100 kilómetros. La concesión de esta reducción alcanzará a todas las personas que hayan cumplido sesenta y cinco años y a un acompañante por persona, sea cual fuere su edad. La aplicación de esta tarifa especial se extenderá a los viajes realizados hasta el 15 de diciembre y según las condiciones que se informarán en todas las dependencias ferroviarias y agencias de viajes.

SEGOVIA RELIGIOSA

Iglesia de Santo Domingo
En este templo de las Madres Dominicas dará comienzo el sábado próximo y hasta el día 17, la solemne novena en honor de la Virgen del Rosario, en la que predicará el padre Alberto Riera. Habrá misas a las 7.30 y 11 de la mañana y por la tarde, a las 7.30, el ejercicio de la novena (radiado) y a continuación, misa.

En las MM. Carmelitas
La novena en honor de santa Teresa de Jesús, doctora de la Iglesia universal, dará principio mañana, día 7. Todas las tardes, a las 6.30, rosario, preces del novenario, exposición de S. D. M., estación y reserva, terminando con el himno y veneración de la reliquia de la santa.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Temperatura máxima: 19,2°.
En la mañana de hoy
Temperatura mínima: 12,4°.
Temperatura a la una de la tarde: 19,6 grados.

EXPRESION DE GRATITUD

La esposa y familia de don Aniceto Manzano Mazagatos (q.e.p.d.), testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo el día 9, a las 7.15 de la tarde en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

Bromas y Veras T. V.

Reza como si todo dependiera de Dios y trabaja como si todo dependiera de ti.

Perfumería T. Velasco

Una mujer sin perfume es como una carta sin firma

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas.
Cada palabra más, 2,00.

ALQUILERES

TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

PISO amueblado temporada escolar. Informes: Perucho, 3, segundo.

ALQUILO dormitorio derecho cocina. Virgilia, Capitán Perteguer, 11, 4.º, izquierda, desde cinco tarde.

ALQUILO dos habitaciones derecho cocina. Teléfono 4230.

SE alquila piso pequeño amueblado, con calefacción, muy soleado. Teléfono 1849.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 5708.

LOCAL clase se cedería a partir de las cinco. Calefacción, alumbrado, servicios, mobiliario, etc. Centruquisimo, Colegio Marinas, Escultor Marinas, 2 (frente Sindicatos).

HABITACION dos camas, independiente. Larga, 15, antes 7, 1.º, B.

ALQUILO piso amplio. Informar: Plaza Colmenares, 5, Sr. Municipio.

SE alquila piso a estrenar, calefacción central, San Quirce. Tratar: Plata, 15.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción, eurolenguas Lareda, 18

VILLAMIL. Clases particulares Matemáticas, Física, Química. Teléf. 5470.

SE dan clases taquigrafía y mecanografía, enseñanza rápida, mañana y tarde. Roble, 9.

PROFESOR gran experiencia da clases 2.º, 3.º y 4.º bachiller, repaso asignaturas, mañana y tarde. Alférez Provisional, 11, teléfono 3380.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

ADMITO chicos o chicas pensión completa o dormir. Cantarranas, 5, 1.º, B.

COMPRAS

PARTICULAR compraría finca provincia de Segovia, mínimo 100 Has. Teléfono 5878.

COMPRO monedas antiguas. Señor Alonso, Hotel Acueducto, después siete tarde.

TRASPASOS

LOCAL comercial céntrico, cuatro escaparates, 100 m.². Gran ocasión, por no poder atender negocio. Escribir: Races, Lareda, 16.

VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana San Agustín, 25

MICROBUSES Ferber, excursiones. José Antonio, 32. Teléfono 4870.

EXCURSIONES: Autocares Martín. 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

SEMBRADORAS-cultivadoras para llano. Abonadoras de las marcas más acreditadas. Recambios para las mismas. Cecilio Martín, Turégano.

TRACTORES Ebró modernos; R-45, como nuevo, y otras marcas. Antes de comprar visite a Cecilio Martín, Turégano.

TRACTORES de 40 a 85 caballos doble tracción y simple. Garantía como nuevos. Remolque y aperos para los mismos. Cecilio Martín, Turégano.

PARA EL HOGAR BIEN AMUEBLADO

MARTIN su exposición ha ampliado. Especialidad en muebles para máquinas de coser.

MUEBLES MARTIN

San Antón, 10

TRABAJO

LAVADORA magnífico estado, m u y barata. Teléfono 5504.

GUARDA para finca, se necesita, ocho kilómetros de Segovia. Razón: P. Moreno. Corpus, 9, Segovia.

SE precisan dos chicas. Puerto Navacerrada, teléfono 10.

NECESITO chica fija. Infanta Isabel, 12, 3.º, A.

SE necesitan chicas de servicio, próxima temporada que comenzará el 16 de noviembre, 184 pesetas diarias. Hotel Aviación, Puerto Navacerrada, teléfono 8, y Sr. Escolar, Sagunto, 11, Madrid-ro.

SE necesita muchacha. Roble, 18, tercero, izquierda.

SEGOVIA y provincia. Fuertes comisiones, jóvenes activos, horas libres, jornada completa. Presentarse: Sr. Martín, días 8 y 9, Carretera San Rafael, 6, bajo, derecha, de cuatro a seis tarde.

NECESITO chica fija. Gobernador Fernández Jiménez, 12, 1.º, derecha.

SE necesita chica nueve mañana a seis tarde, matrimonio solo, preferible sepa algo cocina. Razón: Dr. Laguna, 4, cuarto, B, hasta seis tarde.

SE ofrece empleada de hogar, dos horas tardes. Teléfono 2170.

SE necesita ayudante de cocina. Bar Restaurante El Cordero, teléfono 5068.

SE ofrece pastor ganado vacuno o guarda de finca, práctico en ganadería, pueblos cercanos a Segovia. Informes. Plata, 41, 2.º, A.

NECESITO chica fija. 4.500. Hostal Sol Cristina.

SE necesita sirvienta fija. Razón: Comercio El Toledano, Segovia.

NECESITO chica fija. Razón en Gestoría Martín Orejana. San Agustín, 25.

NECESITO muchacha, buen sueldo. Teléfono 2957.

NECESITO muchacha con informes. Razón, Gestoría Martín Orejana.

NECESITO conductor carnet 1.º especial. Teléfono 4673.

OFRECERSE secretaria dirección, experiencia cinco años. Dirigirse: Carmina Hernando, Obispo Quesada, 14, Segovia.

NECESITASE profesor latín. Razón: Publicidad Races, teléfono 2900.

PRECISO chica fija, dos niños, buenos informes. Mariano de Andrés. Callejón Cabritería, 8.

VENTAS

MUEBLES Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia. Alférez Provisional, 2. Exposición: Fernández Jiménez, 6.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 3813.

TEJA vieja, vendemos 4.000, lo antes posible. Teléfonos 4757 y 4990, Segovia.

VENDO 72 obradas de tierra. Angel Avial, Qtones.

VENDO locales, desde 30 a 250 m.². Informes: Gestoría Calero, Segovia.

VENDO o cambio por paja estiércol de oveja. Razón: Sr. Encinas, teléfono 2119.

FURGONETA Citroen AKF-400, autorizada 4 plazas, 1969, impecable. Teléfono 5797.

SE vende piso cinco habitaciones, dos cuartos aseó, calefacción central, ascensor, parquet. Informes, teléfono 2303.

FERIA Automóvil y Maquinaria de Ocasión. 16 al 31 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo, Apartado de Correos 11.044. Teléfono 463-40-00. Madrid.

ABONADORAS de todos los modelos. J. Horcajo, S. A.

GANADOS

VENDO chotos y chotas de raza pard-suiza «gratinosa», de uno o dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

CHOTOS y chotas suizas para recría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO vaca suiza abocada primero. Paula Sancho, Fuenterrebollo.

CINCO reses lanaras agregadas a un hatajo en Las Navillas están a disposición de quien acredite ser su dueño. Razón: Sr. Encinas, teléfono 2119.

VENDO seis cerdos de destete. Florencio Merino. Peñarubias de Pirón.

VACA suiza reciente del tercero, vendido. Esteban Ayuso, Valverde del Majano.

VENDO tres cerdas preñadas, 4 de 60 kilos. Socorro, 21.

PASTOS

CEDEMOS dos lotes pastos invierno colindantes, 700 ovejas de vientre cada uno. Valle Alcudia. Razón: Sra. Bernardos, teléfono 3624, Segovia.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7.30 y 11. estreno Metro G. Mayer: EL HOMBRE DE KIEV, color, Alan Bates, Dirk Bogarde, mayores 18 años. Mañana, 7.30 y 11: CAROLA DE DIA, CAROLA DE NOCHE, la gran película de Marisol, para todos los públicos.

SIRENAS.—Hoy, 7.30, estreno: EL PROCESO DE LAS BRUJAS, scope, color, Christopher Lee, Maria Schell, autorizada mayores 18 años.

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 1450 y 2936

BANCO DE ESPAÑA

SEGOVIA

Bienes en presunción de abandono que, de no ser reclamados, será ingresado su importe en el Tesoro, con arreglo a lo dispuesto en el decreto-ley de 24 de enero de 1928 y orden del Ministerio de Hacienda de 8 de junio de 1968.—Saldo de cuenta corriente: Manuel Arcones González, 122,78 pesetas; Fernando Gallejo de Chávez Calleja, 330,08 pesetas; Jesús García Castresana, 250 pesetas; Pedro Robledano Sancho, pesetas 741,50.—Depósitos de todas clases en efectivo: Consuelo Arbeiza Alcalde, 1.461,74 pts. Depósitos de todas clases en papel: T. 17.911 de Dolores y Teodora Sánchez García, 1.300 pts. nominales en interior 4%; T. 24.597 de Genoveva Cuadrado Llorente, de 2.500 pesetas nominales en cédulas Banco Hipotecario de España 4½ % serie A.—Segovia, 15 de septiembre de 1971.—El secretario, Miguel M. Fresno.

Al propio tiempo y para conocimiento de todas las academias, colegios privados y religiosos de la capital y provincia, se previene, por la presente nota, que cualquier modificación de precios que deseen efectuar, deberán previamente solicitarla en legal forma a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, advirtiéndose que cualquier alteración en los precios que no hubiera obtenido la aprobación de la Comisión Provincial Delegada de Precios o los modificase en cuantía no autorizada por aquella, constituiría infracción en "Materia de Disciplina de Mercado".

Hallazgo de una gran tinaja, junto al acueducto



En las obras de pavimentación que se efectúan en la calle de Almirante, al cavarse una zanja paralela al acueducto, ha sido descubierta la presencia de un objeto de barro, de considerables dimensiones, que inmediatamente llamó la atención de los obreros, que lo pusieron en conocimiento de los técnicos. Con los cuidados y precauciones correspondientes se ha retirado la tierra hasta dejar completamente al descubierto una gran tinaja de barro, cuya boca estaba a pocos centímetros del nivel del pavimento. Dicho recipiente se encontraba completamente relleno de tierra húmeda, que ha sido extraída en su totalidad. También se ha excavado una profunda zanja alrededor de la tinaja, hasta dejarla en el centro, completamente aislada de la tierra y únicamente sujeta por su base en forma de pico. Claramente pueden apreciarse algunos adornos que parecen trazados con uerdas y con las yemas de los dedos, todo alrededor de la pieza y en sus partes superior e inferior.

La tinaja mide, exteriormente, 1,80 de altura y 1,24 de diámetro en su parte más gruesa. Junto a ella ha aparecido una tubería de plomo, gruesa, que parecía desembocar en la referida tinaja. La parte superior de ésta, es decir, el reborde de la boca, falta, salvo un trozo que ha sido encontrado suelto.

El marqués de Lozoya, en compañía del ingeniero de las obras de restauración del acueducto y del ayudante de O. P. que figura en el equipo técnico, ha contemplado, en las primeras horas de esta tarde, el recipiente. En su opinión, puede tratarse de un doliium romano, por las características que presenta; no obstante, ha recomendado que sea estudiada debidamente por un arqueólogo.

Esta tarde, la vasija ha sido extraída con ayuda de una grúa y trasladada al Museo Arqueológico, donde ha quedado depositada.—(Foto Antonio).

DE SOCIEDAD

Próximo enlace

En el santuario de Nuestra Señora de Hontanares, de Riaza, el próximo día 14 del corriente se celebrará el enlace matrimonial de don Felipe-Carlos Sanz Sanz con la señorita María Cristina Felipe Brito.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 518.

Sustituciones en el personal sanitario del S. O. E.

Delegación Provincial del I. N. P. Se pone en conocimiento de los asegurados adscritos al Dr. don Juan A. Perteguer Rey que a partir del día de la fecha y hasta el 4 de noviembre próximo, por disfrute de la vacación anual reglamentaria, se hace cargo de la asistencia a los mismos el doctor don Gabriel Marinas Rubio, con domicilio en Avenida de Fernández Lareda, número 29, teléfono 5386.

Sembradoras de todos los modelos J. HORCAJO, S. A.

Entregadas y probadas en el domicilio del cliente

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Información de Centros Oficiales

Presentación de relaciones actualizadas de trabajadores fijos

Delegación Provincial de Trabajo. La norma primera de la resolución dictada por la Subsecretaría del Ministerio de Trabajo de fecha 7 de junio último, B. O. E. del día 26, establece que las empresas que ocupen 25 o más trabajadores fijos están obligadas a presentar dentro de la primera quincena del mes de octubre de cada año, las relaciones actualizadas de los puestos de trabajo de su plantilla que puedan ser desempeñados por los mayores de 40 años, a que se refiere el decreto de 30 de abril de 1970 y orden de 18 de enero de 1971 (B.B. OO. EE. de 8-5-70 y 28-1-1971).

Por la presente se recuerda a las empresas afectadas dicha obligación, haciéndolas saber que los impresos con el modelo de relaciones se les facilitará por esta Delegación de Trabajo, de 10 a 13 horas de la mañana.

VIDA CULTURAL

«ESCULTOPINTURA» de Moro, en Madrid

Moro expone en Madrid, y expone con mucho éxito. Las secciones de arte de los distintos medios informativos se están ocupando con elogio de su muestra artística, a la que también TVE dedicará un espacio. Moro ha sido entrevistado, también, por Tico Medina en el Club Bong-Bing, del hotel Meliá.

Y como dicen que «para muestra basta un botón», reproducimos lo que, con el mismo título arriba citado de «Escultopintura» de Moro se ha escrito en el diario «Madrid»:

«Un escultor segoviano, José Moro, presenta su obra última en la galería Seiquer y con ella nos llega, como una bocanada de aire fresco, todo un mensaje de estética actual. Su clave es sencilla y su lenguaje muy apto para entenderse, porque es el lenguaje del nuevo humanismo, el lenguaje, en fin, de la técnica humanizada.

Moro nos muestra el último estadio de su trayectoria, la etapa última de un proceso evolutivo, coherente y lógico, que arranca de la figuración, viaja por América, pasa por cierto

REGISTRO CIVIL

Siete nacimientos y 13 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Luis Pastor y de Blas, hijo de Pedro y de María Concepción; Luis Jesús de la Calle y Cocero, de Fernando y Purificación; Antonio Cárdena y Parrilla, de Antonio y Dolores; Nuria Ortega y Méndez, de Victoriano y Victoria; Angela; José María de Marcos y Sanz, de Urbano Francisco y María Natividad; Ana Isabel Martínez e Iruero, de Adrián y Rosa; Juan Francisco Mateo y Herranz, de Juan José y Petra.

Matrimonios: Basilio García y Moraleda, con Ana Emilia Álvarez y Valverde; José Salustiano Sobechero y Pastor, con Encarnación Miguellán y Muñoz; José Antonio Parra y Bravo, con Celia Ortega y Mayor; Vicente Minguéz y Fernández, con María Paz Rodríguez y Sánchez; José María Estocire y Herrero, con María Lourdes Bermejo y Prieto; Juan José Gómez y de Frutos; con Amalia de Andrés y Sánchez; Mariano García y Cuesta, con María Teresa de Pablos y Rincón; José Luis García y Galindo, con Rosario González y Castro; Angel Pedraza y Garcimartín, con María del Carmen González y Gómez; Juan Gómez y Ramos, con Ana María García y Arahueta; Pedro Alvaro y Calvo, con María del Carmen Fuentes y Tejedor; Agustín Palmero y San Pedro, con María de los Angeles Díez Blanco; José Luis Arranz y Bordillo, Pucía Álvarez Lázaro.

Sucesos en la capital y provincia

Niño de cuatro años muerto al caer por un terraplén de cuarenta metros

Ha sido detenido el compañero del presunto ladrón que resultó herido cuando intentaban robar en un ventorro

Un niño, de cuatro años de edad, resultó muerto ayer tarde al caer por un terraplén, de unos cuarenta metros de altura, en un lugar próximo al "Puente de Hierro".

El pequeño se llamaba Ernesto San Frutos de Diego, y tenía su domicilio en la carretera de Villacastín, 64, es decir, en las cercanías de donde ocurrió el lamentable suceso.

Según parece, después de haber salido de la escuela y mientras su madre le preparaba la merienda, el chiquillo se dirigió hacia una pequeña pradera, donde solía jugar otras veces. No se sabe por qué causas —toda vez que se encontraba solo allí— poco después cayó por el terraplén, sufriendo tan graves heridas en el cráneo que éstas determi-

naron su muerte antes de ingresar en la Policlínica "18 de Julio", a donde se le trasladó al ser descubierto su cuerpo en el fondo del barranco. A su llegada al citado centro médico el doctor Martín González intentó prestarle toda la ayuda humanamente posible, pero, como decimos, el niño ya había fallecido.

LADRON DETENIDO

La Guardia Civil, en un nuevo y brillante servicio, ha conseguido detener al compañero del presunto ladrón que fue herido de dos disparos de escopeta, el pasado lunes, cuando ambos intentaban perpetrar un robo en el ventorro del "Puente de Hierro".

Como ya informamos, el ahora detenido consiguió darse a la fuga aprovechando los momentos de confusión que se originaron al caer su amigo, tras ser alcanzado por los disparos de postas. Desde entonces había estado merodeando por zonas próximas a nuestra ciudad, mientras la Guardia Civil iba estrechando el cerco en torno suyo.

Efectivamente, desde el momento mismo de tenerse conocimiento del suceso, se establecieron los correspondientes servicios de búsqueda, que se han visto coronados por el éxito. En esta misión han colaborado estrechamente con la Guardia Civil los vecinos de los pueblos por donde se suponía podría encontrarse el huído.

Ayer, alrededor de las diez y media de la mañana, la fuerza le dividió en los alrededores de Otero de Herreros e inmediatamente se intentó su detención. Al verse descubierto, emprendió carrera, obligando a la Guardia Civil a disparar al aire para amedrentarle; se consiguió al fin su captura y seguidamente se le trasladó a la capital, donde, tras las oportunas diligencias, ingresó en la cárcel, a disposición del juez instructor.

Según hemos podido saber, el detenido se llama Cándido Pensado Álvarez, de 17 años, nacido en Torrecantón (La Coruña); su última residencia conocida era en Vilabella (Tarragona). Al parecer, aunque en su documento de identidad figura que es estudiante, en realidad lo que ha venido haciendo es ejercer distintos oficios —por ejemplo, electricista y obrero agrícola— al tiempo que practicaba la profesión menos recomendable de ratero profesional.

Después de las averiguaciones efectuadas se desprende que en compañía del que resultó herido por los disparos y un amigo más robaron un turismo en Tarragona, hace unas fechas, y se dirigieron a Madrid, con el propósito de llegar más tarde a Segovia para intentar dar aquí algún golpe y continuar después hacia Galicia con el mismo propósito. Sin embargo, sus planes se trastocaron un poco, por cuanto que en las proximidades de la capital de España cometieron una infracción de tráfico. Al hacerles las correspondientes se-

ñales de alto se dieron a la fuga los dos que posteriormente llegaron a Segovia, siendo detenido el tercero, comprobándose entonces que el vehículo en que viajaban era robado.

Ya en nuestra ciudad, Cándido y su compañero estuvieron merodeando por algunos lugares para preparar el golpe. Al fin se decidieron por el ventorro del "Puente de Hierro", acordando cometer el robo en la madrugada del pasado lunes. Según dijimos en nuestra información de ese día, ambos fueron descubiertos en el interior del establecimiento y perseguidos después por los propietarios y algunos vecinos, uno de los cuales, armado con una escopeta de caza, disparó contra ellos, hiriendo gravísimamente al amigo de Cándido. Este, como hemos señalado, logró darse a la fuga, y hasta el momento de su detención ha estado vagando por la zona comprendida entre Otero de Herreros y Fuentemilanos.

En este último pueblo cometió cuatro robos la misma noche del día 4; dos fueron en domicilios particulares y los restantes en vehículos estacionados en la vía pública, aunque el botín, en conjunto, no fue de gran importancia.

Por fin, la activa búsqueda de las fuerzas de la Guardia Civil, que ha contado, según hemos indicado anteriormente, con la decidida colaboración de grupos de paisanos, permitió la localización y posterior captura de Cándido en la mañana de ayer.—A. S.

Noticias de última hora informan que el otro presunto ladrón, Lorenzo Sánchez Sas, también de 17 años, que resultó herido de gravedad, en su huida, por un disparo de escopeta, ha fallecido en la clínica de Madrid a la que fue trasladado desde nuestra capital.

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Plazas de monitores del PPO

La Dirección General de Promoción Social, del Ministerio de Trabajo, anuncia convocatoria para contratar 16 monitores de Formación Profesional Administrativa para el Programa de Promoción Profesional Obrera (PPO).

Los aspirantes deben ser de nacionalidad española, mayores de 21 años, con el servicio militar o social cumplido (o exentos del mismo), con título de bachiller superior, peyorito mercantil o graduado social, y con experiencia mínima de 2 años en, al menos, dos de estas especialidades: Auxiliares administrativos, secretaria-taquimecanógrafa, operador máquinas-oficina, francés y/o inglés.

El plazo de admisión de solicitudes termina el 25 de octubre de 1971.

Las bases de la convocatoria y la documentación de solicitud pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del PPO, o escribiendo a la Gerencia Nacional del PPO, calle Bretón de los Herreros, 41. Madrid-3.

Matrícula oficial en la Escuela Oficial de Periodismo

Se comunica a todos los alumnos que tengan aprobado el ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid y cursadas enseñanzas en cualquiera de los cuatro años de carrera, que hasta el día 23, inclusive, se abre el plazo para la enseñanza oficial.

Las tasas de matrícula son las siguientes:

Matrícula por curso, 600 pesetas. Por asignatura suelta, 100 pesetas. (Estos derechos deben abonarse en papel de pagos al Estado).

Seguro escolar, 175 pesetas (en metálico).

El impreso en el que necesariamente habrá de efectuarse dicha matrícula, podrá recogerse en la Secretaría de la Escuela o en las delegaciones provinciales del Ministerio de Información y Turismo.

Apertura de clases

Se comunica a todos los alumnos que tengan aprobado el ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo y cursen enseñanzas en los distintos años de carrera, que las clases en este centro académico para el curso 1971-72, darán comienzo el próximo miércoles, día 13 de los corrientes, a las nueve de la mañana.

SAN RAFAEL

Siete turnos se han celebrado en la residencia de «Educación y Descanso», clausurada anoche

Cinco estuvieron dedicados a trabajadores españoles y dos a portugueses

San Rafael.—Durante la temporada de verano, que anoche fue clausurada, se han celebrado siete turnos en la residencia de «Educación y Descanso». De ellos, cinco estuvieron dedicados a trabajadores españoles y sus familias, con una duración de 15 días cada uno. En total, en estos turnos se atendieron 1.085 plazas, y otras 339 más de estancias sin boños de comida. En cuanto a los turnos dedicados a trabajadores portu-

del Departamento de Turismo Social y el director de Relaciones Públicas. Con todos ellos ocupó un lugar en la presidencia el primer secretario de la Embajada de Portugal en España, señor Pinto dos Santos. Asimismo se encontraban presentes los mandos de la residencia y los dirigentes de la expedición de trabajadores portugueses.

A los postres de la cena de hermandad que se sirvió, pronunció unas palabras uno de los trabajadores portu-



En la fotografía superior, el delegado provincial de la Organización Sindical en un momento de las palabras que pronunció; en la de abajo, el administrador de la residencia entrega uno de los trofeos concedidos a los trabajadores portugueses.—(Fotos Antonio)

gues, que agradeció las atenciones recibidas; después lo hizo el delegado provincial de la Organización Sindical, quien saludó a los reunidos en nombre del gobernador civil de Segovia y del director nacional de «Educación y Descanso», manifestando que el mundo económico-social de Segovia había estado pendiente para que la estancia de los trabajadores portugueses en la provincia resultase lo más grata posible; y, finalmente, el Sr. Pinto dos Santos brindó por que los intercambios de trabajadores, en su tiempo de vacaciones, que se viene celebrando entre España y Portugal sirvan para afianzar aún más las relaciones entre ambos países.

Seguidamente dio comienzo una animada fiesta, en cuyo transcurso se entregaron los premios de los distintos concursos y competiciones celebrados durante los días del turno.



LA SEÑORA

Doña Elvira Ménguez Blanco

HA FALLECIDO EN SEGOVIA HOY 6 DE OCTUBRE DE 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo don José Moína Rodríguez; hijos don José y doña Esperanza; hijos políticos doña María Antonia López y don José Martín Rueda; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 7, a las once y media, desde la casa mortuoria calle Herrera, núm. 1, hasta la iglesia parroquial de San Miguel, donde acto seguido se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma. La misa de privilegio se rezará el día 8, a las diez y media en la misma iglesia.

ACCESORIOS LA UNIÓN

AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10
TELEFONOS 26-11 Y 33-03
SEGOVIA

MICHELIN

rodaje de confort

EN USADOS TENEMOS

Automóviles. — Tractores. — Camiones.—Buén estado, Revisados en nuestros talleres. —Pruébelo y lo llevará.— Facilidades de pago. M O S A. —Carretera S. Rafael, 64.—Teléfonos 3836 y 4220

Compre el Televisor con menos averías del Mercado. **CICLOPE** Valdevilla, 60. Segovia

CORTES

Se adicionan y modifican artículos del Código de Justicia Militar

Especialmente se tipifican las manifestaciones más características del terrorismo

Madrid, 5.—Dos proyectos de ley, uno por el que se adicionan determinados artículos referentes al «terrorismo», al Código de Justicia Militar y otro por el que se modifican tres artículos del mismo Código han sido dictaminados esta tarde por la Comisión de Defensa Nacional de las Cortes Españolas.

Al iniciarse la sesión de la Comisión, el presidente de la misma, teniente general Galera Paniagua, recordó en emocionadas palabras el grandioso acto de adhesión y gratitud al Candillo celebrado días atrás en la plaza de Oriente. Destacó el general Galera la entrega sin regateos de Franco al bienestar de España, su constante disposición de servicio, su incansable lucha por el resurgir del país durante estos últimos

35 años «es laureado en la guerra —dijo— pero también laureado en la paz». Terminó el general Galera proponiendo a la Comisión que constara en acta no sólo la más inquebrantable adhesión, sino el orgullo y la satisfacción de la Comisión por estar regidos por Franco. La Comisión aprobó unánimemente entre grandes aplausos la propuesta del presidente.

gratificaciones, alcances o premios que perciban. Cuarta: En todo caso, serán inembargables las gratificaciones de gran mutilación y las pensiones anejas a la Cruz laureada de San Fernando. Artículo 709.—Las disposiciones contenidas en los precedentes artículos de este título, serán observadas por los juzgados o tribunales ordinarios o especiales en todos los casos en que hayan de decretar el embargo de haberes o sueldos de militares por causa de delincuencia, alimentos y demás obligaciones no derivadas de contrato. No podrán ser objeto de embargo los haberes personales de los militares para hacer efectiva responsabilidad procedente de contratos celebrados con particulares, o de los costas producidas para su reclamación. En el caso de que se promoviera la tercera, en el juzgado civil, el ministerio fiscal de la jurisdicción ordinaria, representará en el procedimiento, sin perjuicio de la intervención del perjudicado por el delito. A este efecto y para que así se tenga presente por el juzgado, se consignará esta prevención en el decreto de la autoridad judicial y se insertará en el testimonio. Artículo 2.—Esta ley entrará en vigor el mismo día de su publicación. Cifra.

Adiciones a los artículos sobre terrorismo

Acto seguido se entró en el orden del día. Una vez que se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior se pasó a debatir el primero de los proyectos de ley.

Únicamente se había presentado a este proyecto una enmienda del procurador Rivas Guadilla, enmienda que no fue captada por la ponencia ni por la Comisión.

Los diversos artículos del proyecto fueron aprobados por la Comisión sin que sufrieran ninguna modificación. Solamente tuvo un voto en contra, el del procurador Rivas Guadilla, el artículo 294, bis, a), el resto fue aprobado por unanimidad.

El proyecto de ley hoy dictaminado, queda, pues, así:

Artículo 1.—Se incluye en el texto vigente del Código de Justicia Militar un capítulo I bis, del título IX, tratado segundo, con la rúbrica de «terrorismo» y que estará integrado por los artículos 294 bis, a); 294 bis, b); 294 bis, c); 294 bis, d) y 294 bis, e), redactados en los términos siguientes:

Capítulo I bis. Terrorismo.

Artículo 294 bis, a). Los que, perteneciendo o actuando al servicio de organizaciones o grupos cuya finalidad sea la de atentar contra la unidad de la Patria, la integridad de sus territorios o el orden institucional, alterasen la paz pública mediante la provocación de explosiones, incendios, naufragios, descarrilamientos, perturbaciones de comunicaciones, derrumbamientos, inundaciones voladoras y otros hechos análogos emplearen cualesquiera medios o artificios que puedan ocasionar graves estragos, serán castigados:

1 Con la pena de treinta años de reclusión a muerte, si resultare la muerte, mutilación o lesiones graves de alguna persona.

2 Con la pena de reclusión, en los demás casos.

Artículo 294 bis, b). los que, per-

teneciendo o actuando al servicio de las organizaciones o grupos a que se refiere el artículo anterior que, con los mismos fines o con propósitos intimidativos o de represalia para favorecerlos, atentaren contra las personas, incurrirán:

1 En la pena de treinta años de reclusión a muerte, si causaren la muerte, violación o secuestro de alguna persona.

2 En la pena de reclusión, en los demás casos.

Artículo 294 bis, c). Los que, con la finalidad de allegar fondos a las organizaciones o grupos señalados en los artículos precedentes o con el propósito de favorecer sus fines, atentaren contra la propiedad, serán castigados:

1 Con la pena de treinta años de reclusión a muerte, si se produjera la muerte, mutilación, secuestro o lesiones graves de alguna persona.

2 Con la de reclusión en los demás casos.

Artículo 294 bis, d). Cuando por razón de las circunstancias de los hechos, cualquiera que sea su entidad, decida la autoridad judicial militar que no se dan las condiciones específicas para su inclusión en los artículos anteriores se inhibirá en favor de la jurisdicción ordinaria.

Artículo 294 bis, e). Las causas en que se persigan delitos comprendidos en este capítulo, se tramitarán con arreglo a los preceptos de este Código. La acusación estará siempre a cargo del Ministerio Fiscal Jurídico Militar y podrán intervenir como defensores, si los nombraren los procesados, abogados en ejercicio dentro de la circunscripción jurisdiccional en que se siga la causa. Disposición derogatoria. Queda derogado el decreto número 1.794-1960, de 21 de septiembre, así como las leyes que el mismo refunde, de 2 de marzo de 1943 y decreto-ley de 18 de abril de 1947. Se deroga igualmente el decreto-ley número 9-1968, de 16 de agosto.

Modificación de artículos

Dictaminado este proyecto, se pasó a debatir el de modificación de los artículos 226, 707 y 709 del Código de Justicia Militar.

A este proyecto de ley no había sido presentada ninguna proposición de enmienda. Después de que la ponencia hiciera algunas matizaciones respecto a una modificación que en principio había introducido en el texto y que finalmente retiró, el texto presentado fue aprobado sin discusión y por unanimidad.

El texto del proyecto aprobado es el siguiente:

Artículo 1.—Los artículos 226, 707 y 709 del Código de Justicia Militar, quedan redactados de la siguiente forma:

Artículo 226.—La pena accesoria de suspensión de empleo privará de todas las funciones propias del mismo y producirá el efecto de que el condenado a ella pierda el número de puestos que proceda, dentro de su categoría, con arreglo a las disposiciones administrativas aplicables. Quedan exceptados del efecto especial de pérdida de puestos aquellos a quienes se imponga la

suspensión de empleo como consecuencia de penas de arresto mayor.

El tiempo de la suspensión no será de abono para el servicio y durante el transcurso de aquella sólo percibirá el sueldo de la parte de sueldo que en concepto de pensión alimenticia se establezca con ese fin por disposición administrativa de carácter general.

Artículo 707.—Cuando haya de disponerse el embargo de sueldos o haberes personales para asegurar las responsabilidades civiles que puedan resultar en los procedimientos militares, se observarán las reglas siguientes:

Primera: Si el presunto responsable fuese paisano, se decretará la retención en la cuantía establecida en la ley procesal común.

Segunda: Si fuese general, almirante, jefe, oficial, suboficial o asimilado o de análoga consideración en activo, reserva o retirado, se le embargará la cuarta parte de sus haberes líquidos o lo que le faltare para llegar a ella, si estuviere ya sujeto a otra retención anterior. A este efecto, se computarán como haberes, además de los sueldos, las gratificaciones y cuantos devengos perciba por todos conceptos.

Tercera: A los individuos y clases de tropa o marinería y asimilados, no se les podrá embargar en ningún caso sus haberes. Únicamente podrán ser objeto de retención los créditos,

Francia y España, unidas en caso de un conflicto mundial

Madrid, 5.—«Si en el mundo se desatará una tempestad, Francia y España tendrán que navegar en la misma nave», ha manifestado el ministro del Aire, teniente general Julio Salvador Díaz-Benjumea, en el acto de la imposición de la gran cruz del Mérito Aeronáutico con distintivo blanco al jefe del Estado Mayor del Aire francés, general Gabriel Gauthier.

Tras la imposición de las condecoraciones, el señor Díaz-Benjumea pronunció unas palabras en las que puso de manifiesto la unión existente entre los ejércitos del Aire de ambos países.—Cifra.

PELICULA SOBRE GARCIA LORCA PARA LA TV AMERICANA

Granada, 5.—Durante varios días la Huerta de San Vicente, o el «Tamarit», propiedad de la familia García Lorca, ha sido escenario del rodaje de una película para la televisión educacional, canal NIEP de los Estados Unidos.

La película versa sobre textos de Federico García Lorca y el equipo de producción ha estado dirigido por Ed Peney y Fernando Miranda, quienes se han desplazado para realizar este filme desde Norteamérica.

La película seguirá rodándose en los escenarios naturales que reflejan la vida y obras del gran poeta granadino.—Cifra.

El clima de Europa puede cambiar de templado a gélido

La contaminación está caldeando el casquete polar y podría variar la corriente del «Gulf Stream»

Nueva York, 5.—Dióxido de carbono y partículas sólidas, que contaminan el aire a consecuencia del excesivo uso de combustibles sólidos y líquidos (carbón y derivados del petróleo, principalmente) de origen fósil se están acumulando en el casquete polar y amenazan con cambiar el equilibrio climático en el Caribe, según estudios presentados por algunos asistentes a una reunión que, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, se celebró en Nueva York y a la que asistieron treinta ecólogos procedentes de catorce países.

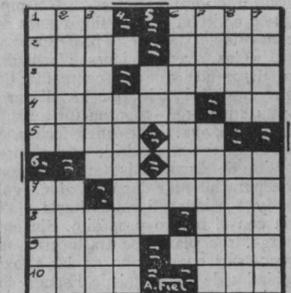
Según estos estudios, aumenta rápidamente la temperatura en el casquete polar, lo que acelera el proceso de fusión de sus capas de hielo, que ha venido produciéndose después del último periodo geológico. Pero este fenómeno, que al ritmo normal hubiera podido prolongarse durante milenios, corre el riesgo de completarse en una centuria. La corriente cálida del «Gulf Stream» podría derivar hacia el Norte, alejándose de las costas europeas, con lo que desaparecería el clima templado en las mismas. Además existe el peligro de que el rápido deshielo eleve mucho el nivel de los océanos, amenazando con inundar extensos territorios en todo el mundo.

En 1972 se celebrará una conferencia mundial sobre el medio am-

biente, y los informes preparatorios de la reunión de Nueva York serán estudiados entonces con otros que se han de ir preparando paulatinamente.—Efe.



CRUCIGRAMA NUMERO 5.097



HORIZONTALES: 1. Pueblo de Huesca. Jefe de los patricios romanos. 2. Cierta condimento. Ciudad argelina. 3. Ligué. Pato.—4. Canal en madero. Forma del pronombre.—5. Extremidades. Nota.—6. Siglas comerciales. Nombre de mujer.—7. Lengua. Nombre de mujer.—8. Azucarillo. Igual.—9. Gran lago salado del Turquestán. Rocio milagrosa.—10. Capital del Tibet. Prenda militar. VERTICALES: 1. Antigua ciudad de la España tarraconense. Cierta tela. 2. Provincia de la Unión Sudáfrica. Rostro.—3. Materiales para la construcción. Al revés: apócope.—4. Utilízala.—5. Voz de mando. Contracción.—6. Al revés: aves rapaces diurnas.—7. Pecado. Señalar.—8. Costado. Diminuto.—9. Al revés: río europeo. Aposentos.

Solución al crucigrama número 5.096

HORIZONTALES: 1. Rot. Aman. 2. Anás. Mapa.—3. suM. París.—4. Abanos. SA.—5. Sara. aC.—6. Ad. sasA.—7. tO. Arenal.—8. Apero. Ele. 9. Pará. Alud.—10. Olas. Ama. VERTICALES: 1. Rasas. Tapo.—2. Onuba. Opal.—3. Támara. Era.—4. Nadarás.—5. Po. Ro.—6. Amasase. 7. Mar. Canela.—8. Apis. saluM.—9. Nasa. aledA.

CONDUCTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe cederle a su derecha

CASA BARRERO

Cuartos de baño - Grifería Accesorios de saneamientos Plaza Franco, 7 - Teléfono 2055

CONSTRUCCIONES EN PIEDRA Y MARMOL

TALLERES: Travesía de San Rafael, 5. Tlf. 3405 (Junto a Arsani)

GRANITO PULIDO

José Ramón Vázquez

CANTERO - ARTE FUNERARIO

Especialidad en trabajos de cementerio y esculturas

Domicilio Ctra. San Rafael, núm. 60. Tel. 4777

SEGOVIA

LOS MISMOS MUEBLES

más baratos

comprando

directamente en fábrica

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobará

muebles

HERNANDO

FABRICACION PROPIA Alférez Provisional, 2 Fernández Giménez, 6

Su reloj...



Automático-Sumergible

Concesionario oficial BAYÓN

JOYERIA RELOJERIA REGALOS

Con la garantía de su experiencia y prestigio

Cervantes, 1

Teléfono 1647

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia



XLVII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA concede a sus clientes los siguientes

PREMIOS

que serán sorteados, ante notario, el día 9 de noviembre de 1971:

- 1 La vivienda entresuelo, letra B, de la casa número 135 de José Zorrilla, de Segovia (amueblada).
- 2 El apartamento núm. 67 de «Las Praderas» de San Rafael (Segovia).

y además:

- Un automóvil SEAT 124, matriculado.
- Un automóvil Citroën Dynam, matriculado.
- Cuatro Televisores WERNER, 20" con UHF.
- Cuatro Lavadoras A. E. G., mod. Claramat.
- Cuatro Frigoríficos WESTINGHOUSE, 290 L.
- Cuatro Lavaplatos A. E. G., mod. Favorit.
- Diez Cocinas Butano Super Ser.
- Diez Aspiradores Philips, mod. HZ. 4930.
- Diez Transistores Vanguard, mod. Super Samos.
- Diez Tocadiscos Cosmos, pilas y red.
- Quince Batidoras Odag, mod. Super.
- Quince Cafeteras Seb-Magefesa, 6 tazas.
- Quince Planchas Philips, automáticas.
- Quince Máquinas de afeitar Philips, 3 rodillos.

Una máquina de escribir Hispano Olivetti, mod. Dora a todos los boletos cuyo número sea igual al del primer premio, pero de distinta serie.

Una máquina de afeitar Philips, 3 rodillos, a todos los boletos cuyo número coincida con el premio segundo, pero de distinta serie.

Pida folletos e informes de las condiciones para participar en este sorteo, en cualquiera de las siguientes oficinas de la Caja:

Segovia.—Central: Avda. de Fernández Ladreda, 6. Tel. 4490. Urbana 1: Plaza de San Facundo, 3. Tel. 4960. Urbana 2: Avda. José Antonio, 34. Tel. 3377. Urbana 3: Juan Bravo, 2. Tel. 1652.

Aguilafuente.—Calle Real. Teléfono 8. Ayllón.—Plaza Mayor, 1. Teléfono 26. Campo de San Pedro.—Avenida Estación. Teléfono 8. Cantalejo.—Plaza de Franco, 8. Teléfono 8. Cantimpalos.—Calle Real. Teléfono 56. Carbonero el Mayor.—Plaza Mayor. Teléfono 104. Coca.—Falcón Ruiz, 8. Teléfono 93. Cuéllar.—Las Parras, 3. Teléfono 112. El Espinar.—Avenida General Mola. Teléfono 83. Fuentepelayo.—Plaza Mayor, 3. Teléfono 19. Fuentesauco de Fuentidueña.—Real Norte, 8. Teléfono 10. Hontalbilla.—Fuentepelayo, 34. Teléfono 14. Nava de la Asunción.—Fray Sebastián, 22. Teléfono 51. Olombrada.—Real, 45. Teléfono 23. Prádena.—Calle de la Plaza, 24. Teléfono 5. Riaza.—Plaza de Franco, 14. Teléfono 33. Sacramenia.—Plaza del Generalísimo. Teléfono 4. San Ildefonso.—Plaza de la Fruta, 3. Teléfono 230. San Rafael.—Avenida Capitán Perteguer. Santa María de Nieva.—Plaza Mayor. Teléfono 26. Sepúlveda.—Plaza de España. Teléfono 63. Turégano.—Plaza de España, 30. Teléfono 13. Villacastín.—Plaza del Ejército, 4. Teléfono 90.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DESTINA GRAN PARTE DE SUS BENEFICIOS A OBRAS SOCIALES Segovia ha recibido de la CAJA:

Un Colegio Universitario de Derecho, Centros para jubilados, Granja-escuela, Centros de formación familiar, Guandercas, Piscinas, etc.

AHORRANDO EN LA CAJA, AYUDAS A SEGOVIA

Aquí todos los DEPORTES

El Recreativo S. Rafael se convierte en C. D. Los Angeles de San Rafael

El Recreativo San Rafael ha cambiado de denominación; en lo sucesivo se llamará Club Deportivo Los Angeles de San Rafael, y con su nuevo nombre ha jugado el primer encuentro, en su campo, frente al Cantalejo C. F., al que venció por tres tantos a cero.

Asistió una gran cantidad de público al campo de Los Pinos, resultando el encuentro muy interesante, por lo que los dos equipos recibieron los aplausos de los espectadores por la furia y gran deportividad de que hicieron gala.

No hubo goles en la primera mitad. A los 18 minutos de la segunda, Morillo retrasa el balón a Riva quien, lanzado, empalma un gran tiro que llega a la red.

A los 33 minutos, un defensa forastero incurre en penalty que Castro II transforma en gol. El último tanto lo consiguió Riva, en el minuto 38, con un enorme disparo desde fuera del área que entró por una escuadra.

Jugó muy bien todo el equipo de Cantalejo, aunque se puede destacar a su portero y al extremo izquierdo; y en el C. D. Los Angeles de San Rafael, todos, sin excepción, a gran altura.

122.150 PESETAS REPARTIDAS entre quince clubs segovianos

Felicitación de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes a Carlos Melero y Agustín Fernández

Promoción deportiva

Seguidamente se informa sobre el Plan Provincial de Promoción Deportiva para el año 1972. Se da lectura al mismo, en el que la Delegación de Educación Física y Deportes llevará la dirección y administración y las delegaciones de la Sección Femenina y de la Juventud la ejecución del mismo, en las partes que les afecta.

Nuevos locales

El delegado informa sobre las gestiones que se han venido haciendo para buscar unos nuevos locales donde instalar la Junta Provincial y Casa del Deporte, habiendo recibido de la Delegación Nacional instrucciones para formalizar el oportuno expediente de contratación en favor de uno de los cuatro locales ofrecidos, habiéndose escogido el sitio en la avenida del Padre Claret, 12.

Navacerrada

Informa sobre la reunión celebrada en el Puerto de Navacerrada, en la que tomaron parte las primeras autoridades de la provincia de Madrid y Segovia, en relación con la ordenación de la sierra de Guadarrama, exponiéndose los graves e importantes problemas planteados en el puerto, que hay que afrontar y resolver con la máxima urgencia, antes de que comience la temporada invernal.

Ayudas

También se informó de las solicitudes presentadas para la adjudicación de ayudas a clubs modestos, habiéndose recibido dentro del plazo estipulado las correspondientes a quince clubs.

Se procedió a continuación a estudiar con todo detenimiento las anteriores solicitudes y se acordó por unanimidad aplicar el baremo remitido por la Delegación Nacional, estableciendo una puntuación para cada uno de los apartados (historial, actividades deportivas, competiciones, etc.).

Una vez confeccionada la puntuación con la plena conformidad de todos los asistentes, se acordó repartir las 122.150 pesetas que quedan de las 150.000 concedidas a esta provincia, en proporción a la mencionada puntuación obtenida por cada club. La diferencia de 27.850 pts. se emplearon de acuerdo con el apartado II de las normas de la Delegación Nacional y previa aprobación de la Jefatura de Juntas Provinciales, en la adquisición de material deportivo. (Un juego de porterías de baloncesto y una colchoneta para atletismo).

La comisión permanente, por unanimidad, acuerda elevar a la Jefatura de Juntas Provinciales de la Delegación Nacional, la siguiente propuesta:

- C.P. Imperio OJE, 131,50 puntos, 19.843 pesetas.
- C. D. Acueducto, 77, 11.618.
- C. D. Sta. Bárbara, 74,50, 11.242.
- Sociedad Ciclista Segoviana, 73 puntos, 11.016 pesetas.
- Club Náutico Segoviano, 73 puntos, 11.016 pesetas.

Reivindicaciones de carácter económico y profesional piden los profesores de E. Física

Madrid, 5.—Reivindicaciones de carácter económico y profesional han sido hechas al término de la Asamblea general ordinaria del Colegio Oficial de Profesores de Educación Física de España, que agrupa a más de 1.600 profesionales.

Entre otras cosas, en las conclusiones adoptadas se solicita del Ministerio de Educación y Ciencia el reconocimiento oficial de los títulos que habilitan para ejercer la función docente de la educación física y que arbitre la fórmula que haga posible que el profesorado de centros oficiales pueda devengar y percibir los derechos económicos que les corresponden por años de servicios prestados.

Asimismo, los reunidos acordaron dirigirse al citado departamento ministerial para exponerle la grave situación de este profesorado, que no ha percibido ningún emolumento, ni atrasos de cursos que se remontan a tres y cuatro años.

También acordaron pedir a la Delegación Nacional de la Juventud, Sección Femenina y Federación del Deporte Universitario que incluyan un vocal representante del Colegio que los agrupa en las comisiones de provisión de plazas y que, al hacer las propuestas de nombramiento, se abstengan de proponer a quienes no presenten el carnet de colegiado.

Argelia organizará los Juegos del Mediterráneo de 1975

Samaranch, vicepresidente primero del comité directivo

Esmirna, 5.—La capital argelina organizará los próximos Juegos Mediterráneos, en 1975. La candidatura argelina ganó hoy la organización de los Juegos con 14 votos a favor, mientras que la candidatura de la ciudad yugoslava de Split obtuvo once votos. Hubo una abstención, que se supone fue la del propio representante yugoslavo, a tenor—aseguran—del escaso tiempo que invirtió en garrapear el nombre de la ciudad elegida. La votación fue rigurosamente secreta y los 26 delegados emitieron sus votos ocultándose discretamente detrás de un biombo instalado al efecto en la sala en la que se celebró el congreso de la organización de los Juegos Mediterráneos.

Hubo también renovación del Comité directivo, que en realidad no

fue tal renovación, porque se reeligió al presidente del comité, el libanés Gemayel, y al vicepresidente primero, el español Juan Antonio Samaranch, mientras que la segunda vicepresidencia fue para el representante de Argelia, por derecho propio como país organizador de los próximos Juegos del Mare Nostrum.

Unos Juegos que no agrupan a todos los países ribereños del Mediterráneo porque aquí no están ni Israel ni Mónaco. Este, por causa voluntaria; Israel porque ni siquiera figura en la organización de los Juegos.

En total, son 14 los países que han enviado sus atletas aquí: Grecia, Egipto, Argelia, Libia, Líbano, Marruecos, Francia, Italia, Malta, Siria, Túnez, Yugoslavia, Turquía, país anfitrión, y España.

Fase provincial de los XXIV Juegos Nacionales Escolares

Ha celebrado reunión el comité técnico provincial de las Actividades Deportivas Escolares en la sala de juntas de la Delegación Provincial de la Juventud, a la que asistieron representantes de los centros de Enseñanza Media, Profesional y Educación General Básica de la capital y de los pueblos cabecera de sector de la provincia, así como los presidentes de comités infantiles de la Sección de Actividades Deportivas de la Juventud.

En primer lugar se dio lectura de las conclusiones adoptadas en la II Asamblea Nacional del Deporte Escolar por don Jesús Sanz Galicia, jefe de la sección de Actividades Deportivas.

A continuación se procedió a la elección de presidente de comité técnico provincial de los Juegos Escolares, que recayó en don Eusebio García García, director de la Agrupación Escolar de Santa María la Real de Nieva.

Se decide convocar los XXIV Juegos Escolares Nacionales para el curso 1971-72 a nivel provincial en las siguientes modalidades: Atletismo, campo a través, balonmano, voleibol, fútbol, pelota a mano, tenis, judo, natación, tiro neumático, tenis de mesa, ajedrez, gimnasia deportiva, fútbol, esquí, montañismo y baloncesto.

Se establecen las siguientes categorías:

Juvenil, nacidos en los años 1954, 55 y 56. Infantil, en 1957 y 58. Alevín, en 1959 y 60. Benjamín, en 1961, 62 y 63.

La categoría benjamín tendrá únicamente competición de base; la de alevín, competición intercentros, comarcal y provincial; la categoría infantil y juvenil, intercentro, local, comarcal, provincial, interprovincial de sector y nacional.

Por último se acuerda celebrar una próxima reunión en la que cada centro inscriba definitivamente los equipos que desee en las diversas modalidades convocadas, haciéndose especial hincapié en la promoción del deporte de base (competiciones internas de centro), produciendo gran satisfacción las importantes conclusiones de la II Asamblea Nacional del Deporte Escolar.

Importante

Fábrica de helados

precisa distribuidor para Segovia y provincia con cámara frigorífica y medios de reparto y conservación

Interesados escribir al número 40.000 - «ALAS» S. A. Cía. General de Publicidad c/. Alcalá, 32 - Madrid (14)

Regresó a Bilbao el pelotari que fue acusado de asesinato en Filipinas

Alrededor de dos millones de pesetas le ha costado poder demostrar que disparó en defensa propia

Bilbao, 5.—Ignacio Aguirre, el pelotari vizcaíno que ha vivido en Manila dedicado al deporte de la pelota, con el sobrenombre de «Peru», ya está en Vizcaya dispuesto a recomponer su vida destrozada.

«Alrededor de dos millones de pesetas he tenido que pagar, para demostrar mi inocencia», dijo. «Afortunadamente, ya estoy de regreso y espero que no me dé por volver».

Ignacio Aguirre no quiso estudiar. Deseaba ser pelotari. Y a los 17 años inició en Zaragoza la vida profesional deportiva. Cumplido el servicio militar voluntario en Bilbao, marchó a Barcelona, donde le llegó un contrato muy ventajoso para el famoso frontón «Jai Alai» de Manila... hasta que ocurrió el incidente en el que fue acusado de asesinato.

El mismo lo relata una vez más: «Fue precisamente una noche del 18 de julio. Yo estaba en el restaurante «Guernica», con otro pelotari llamado Miguel Carrión, y el matrimonio Ibarrola. Este restaurante está regentado por otro pelotari. Aquella noche había un señor en el restaurante, cuyo apellido coincidía con el de mi amigo. Y el dueño del establecimiento quiso presentarnos, ante la coincidencia de esta curiosa circunstancia. Después de las presentaciones, cada uno volvió a su mesa. El desconocido, llamado César Carrión, no estaba normal había bebido demasiado. Insultó, no sé por qué, al dueño del restaurante y pegó a otro amigo común y a Miguel Carrión. Así las cosas... El agresor se dio un corte en la mano, voluntariamente...»

«Ya fuera del establecimiento, continúa su relato Ignacio Aguirre, quisimos llevarnoslo a un dispensario para que le curasen, pero como no estaba en su sano juicio, volvió a insultar al pelotari Miguel Carrión, al mismo tiempo que le apuntaba con una pistola. El disparó, y entonces yo tuve que repeler la agresión porque allí se barruntaba una tremenda tragedia. Lancé cinco tiros, dos de los cuales le alcanzaron y le causaron la muerte.

«¿Qué hiciste entonces? —Llevar a curar a mi amigo y presentarme a la policía. Relaté lo que había ocurrido y cómo tuvimos que actuar en defensa propia.

«¿Medió mucho tiempo hasta la proclamación de la sentencia absolutoria? —Alrededor de dos meses, y luego de pagar dos fianzas de cerca de setecientos mil pesetas.

«¿Esperabas la absolución? —Ni lo sé. Porque viví unos días angustiosos, tremendos. Gracias a la Embajada española y a los pelotaristas amigos, pude sobreponerme. Y así esperé confiando la absolución. Reconozco, sin embargo, que tuve mala suerte, porque me correspondió uno de los jueces más «huesos» de Filipinas. Pero afortunadamente todo salió bien.

Ignacio Aguirre no está dispuesto a volver.

«Si me decido algún día, será después de mucho tiempo.

Su propósito es en estos momentos descansar. Y más adelante establecerá, según dice, querrela por los daños morales de los que ha sido víctima.

«¿Volverás a jugar? —Tal vez, por el norte de España. Joven todavía, Ignacio Aguirre espera resarcirse de esos daños materiales que le han ocasionado y, poco a poco, irá recomponiendo su vida.

CAMPEONATO CASTELLANO JUVENIL DE FUTBOL SEGUNDA DIVISION

Grupo 2.º
C. A. S. A., 1; Aranjuez, 2. Getafe, 4; Leganés, 0. Acueducto, 3; Anganda, 0. H. Alcarreño, 2; Guadalajara, 2. Navalcarnero, 1; Colmenar, 1. Descansó: Segoviana.

J. G. E. P. F. C. Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Alcarreño	5	3	1	1	3	7	7	7	1												
Getafe	5	2	2	1	1	11	4	6													
Navalcarnero	5	2	2	1	9	6	6														
Acueducto	5	3	0	2	9	6															
Guadalajara	5	2	1	6	6	6	2														
Segoviana	5	2	1	8	7	5	1														
C. A. S. A.	4	2	0	2	7	6	4	2													
Leganés	4	2	0	2	8	7	4														
Aranjuez	4	1	1	2	3	6	3	1													
Colmenar	5	0	2	3	5	13	2	2													
Anganda	4	0	1	3	4	12	1	1													

EL VALENCIA jugará en América el año próximo

Madrid, 5.—El equipo de fútbol del Valencia emprenderá una gira por América en julio y agosto del próximo año de 1972.

En principio, el contrato suscrito entre el equipo valenciano y el empresario que patrocina la gira es para que juegue ocho partidos entre Brasil, Argentina, Perú, Colombia y Venezuela.

Hay mucho interés por la visita del equipo valenciano en tierras americanas no sólo porque en sus filas hay cinco oriundos de aquellas tierras, sino también por tener a Alfredo di Stéfano de entrenador, hombre que tiene un gran prestigio en aquellos territorios, donde es ídolo popular.

EL AT. DE MADRID, CON DIFICULTADES

Atenas, 5.—Entrenó el Atlético de Madrid esta mañana en el estadio Kamiskakis, bajo la atenta mirada de curiosos e hinchas del Panionios. Pero dicho entrenamiento no sirvió para sacar de dudas a Marcel Domingo, en cuanto alineación se refiere, porque sigue estando repleta la enfermería rojiblanca.

Salcedo, Irureta, Luis, Gárate y Orozco son los jugadores con los que no sabe Marcel Domingo si podrá contar mañana por la noche. Porque a pesar de que ha reaccionado bien ante las medidas de curación empleadas por el doctor Ibáñez, todavía se encuentran tocados y no se sabe si estarán bien mañana a la hora de saltar al estadio, aunque se confía en que sí.

gran BAZAR

Morir de amor por Anne Girardot ¡¡17 semanas de éxito en Madrid!!

En el sorteo celebrado, correspondiente a la semanapastada, han salido premiados: JOYERIA ATALAYA, doña Cecilia López, c/Larrucea, número 4, Segovia. —Hros. DE OCHOA, don José Moreno Bueno, c/Doroteo Pato, núm. 1, Segovia. —COMERCIOS REUNIDOS, doña Victoria Redondo, c/Alferez M., número 3, Segovia.

Azulejo y revestimiento cerámicos para decoración

Herederos de Ochoa

Ezequiel González, 15 Teléfono 47-53

ATALAYA

JOYERIA-OPTICA-RELOJERIA

¡Un detalle de suprema elegancia!

Fdez. Ladreda, 18 Tel. 28-28

Tractores Cosechadoras John Deere

Al servicio del agricultor segoviano por una agricultura mejor.

Concesionario: ALMACENES FERNANDEZ

«El dinero que gaste en SEGOVIA crea riqueza en SEGOVIA».

Al efectuar sus compras pida los boletos para el sorteo de 20.000 pts. en artículos a elegir.

Electrodomésticos Lucar

Radio — TV, reparaciones garantizadas todas las marcas, repuestos legítimos

Santo Domingo, 44 (frente iglesia San Millán)

AUTO-ESCUELA PROVENCIO

Ofrece la enseñanza más eficaz ajustada a las NUEVAS NORMAS

En Segovia En Nava de la Asunción

Pl. del Azoguejo, 3 Carretera de Moraleja s/n

...y recuerde siempre en Muebles y Decoración

MUEBLES Colón

Precios para todos los presupuestos

Colón, 5 y Fernández Jiménez, 14

Piensos compuestos pamsalba

Mayor rendimiento para su ganado

ALMACENES TAFER San Agustín, 18

Más de tres millones de viejos hay en España

El promedio de vida en nuestro país es de 75 años. España es el segundo país del mundo en personas longevas

El Servicio Social de Asistencia a los Ancianos trata de abordar el problema de los viejos marginados de la sociedad, de los enfermos e impedidos

Facilita también ayuda económica a las instituciones que lo soliciten en una acción concertada

Uno de los síntomas más problemáticos que existen y al que las instituciones sociales han comenzado a hacer frente, es el de la ancianidad. Para el hombre de hoy ya no hace que el Estado haya tomado ya conciencia del grave problema que de día en día va teniendo al agravarse, a medida que la evolución y los adelantos científicos hacen que la vida de las personas vaya alargándose.

Al comienzo de siglo, concretamente en 1900, el promedio de la vida humana era de cuarenta y ocho años, y ahora en nuestro país este promedio ha aumentado hasta los setenta y cinco; ello da idea de los numerosos medios para alargar la vida y mucho más se espera alargarla al actual ritmo de medios evolutivos y científicos.

LOS VIEJOS Y LAS DISTINTAS GENERACIONES DE SUS DESCENDIENTES
España está clasificada en segundo lugar entre los países del mundo en personas longevas, y según

unas declaraciones que hizo hace unos meses el profesor García Orcyoyen, sólo en el presente año más de tres millones de españoles pasarán de los sesenta y cinco años, cifra que representa una décima parte de la población.
El problema que se prevé no tendría mayor importancia si no fuera porque los viejos representan un peso para sus familiares, del que también la evolución tiende a ir apartándose, unas veces (la mayoría) por motivos económicos, otras no menos importantes, por la incompatibilidad de caracteres, así como

por el cambio de mentalidad que se produce entre una y otra generación, y si lo son de dos o más se agravará multiplicándose proporcionalmente.
La presencia de los abuelos paternos o maternos en la primera generación de sus ascendientes, merece ser estudiada en cada caso específico. Son muy diversas las razones o motivos del porqué los hijos viven en el hogar de los padres o el porqué no consiguieron su autonomía propia. Y si los padres convivieren en casa de sus hijos, habría que ver también el porqué al emanciparse los hijos, conviven con ellos.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA
Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Servicio de urgencia
Consulta de 10 a 2
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultra-sonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.
FOTO-TERMOPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.
HIDROTHERAPIA: Piscina, baños tucos, saunas. Baños de parafina.
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 4445

DR. L. PEREZ CASANOVA
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.º - Tel. 1530
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

CANDIDO GARCIA MARTIN
Dermatólogo del Estado por oposición
Piel, Sangre y Sexuales
Análisis clínicos
Consulta: de 10 a 11 y de 1 a 2
F. Ladreda, 2 (Azoguejo), Tel. 1465

E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general - Traumatología
Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12. Teléfono 1825

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º. B. Segovia
Telf.: Clínica, 2508; domicilio, 2244

D. VIDAEUEHA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 2049
Domicilio, 3002

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo, Rayos X
Consulta de 10 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel 3748

EUGENIO MANZANARES
Cirujano
Huesos Rayos X
Consulta diaria
Fdez. Ladreda, 21, 4.º. E. Tel. 1001

DR. MANUEL MONTOYA
Maternólogo del Estado
Tocólogo municipal
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º Segovia

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Niños - Rayos X
Consulta diaria a las 12 mañanas y 5 tardes, previa petición de hora
Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfono 3971 - Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes y jueves, 12 a 5
Sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Fofense y Médico de casos de Soderro
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia
Teléfono 3869 y 2713
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

ALFONSO GONZALEZ SPINOIA
Especialista del Hospital Militar
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X
Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda)
Teléfono 5415 Segovia

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ
Medicina interna Rayos X
Consulta diaria, excepto los sábados
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º. C Segovia

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta a las 10, excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

FERNANDO PEREZ GARZON
Especialista en niños Rayos X
Médico de la Beneficencia Municipal
Consulta diaria de 9,30 a 11,30
Cervantes, 22, 2.º. A (edificio Caja de Ahorros) teléfono 2858

A. MARTI ABAD
Pulmón y corazón Rayos X
Electrocardiografía
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5
Plaza Doctor Laguna, 4 2.º E
Teléfono 4438

DR. PEDRO USEROS
Urologo
Ha trasladado su consulta a la calle Colón, núm. 3, 1.º, derecha

PRACTICANTES Y COMADRONAS
LUIS DE ANDRES SOLER
Cirujano-callista (Podólogo)
Consulta diaria, excepto sábados y festivos, de 4 a 6.
Rable, 12 Teléfono 1917

ELIAS GIL MARTIN
Médico odontólogo
Consulta a las 11,30 y 4,30
Plaza del Seminario, 3.º. Teléf. 5149 Segovia

Abonadoras **CIMA** centrífugas
Varios modelos
Descuento especial por comprar en el mes de octubre
J. HORCAJO, S. A.

PAROS LABORALES EN MINAS y empresas asturianas

Oviedo, 5.—En el primer relevo de la mañana de ayer la situación laboral en Asturias presenta algunas anomalías.

En la empresa HUNOSA la situación afecta a los pozos «Carrio», «Mamés», «María Luisa», «Samuño», «Cereza», «Sotón», «Entrego», «Modesta», «Fondón», «Santa Eulalia» y «Llascaras», con una plantilla total de 4.600 hombres, de los que no asisten al trabajo 972. Al parecer, estos paros se deben a la petición de una total revisión de los salarios que actualmente perciben.

En la empresa Mina «Piso-Villar», en Grado, con 80 hombres, continúa la situación de bajo rendimiento.
Continúa el paro en los talleres Diesel y de montaje de la empresa Ferrocarriles de Langreo, con un total de 152 trabajadores. La causa de esto anomalía es el retraso en el abono del dividendo de beneficios correspondientes al primer semestre del año en curso.—(Sis).

activo, el Instituto Nacional de Previsión debe calcular la retribución no sobre la cuantía del último salario percibido, sino de acuerdo con la ordenanza laboral vigente en el momento de la calificación.
La sentencia corresponde a una demanda interpuesta por el Instituto contra el trabajador don Emilio Martínez Fernández y la Sociedad Minera Peñaroya, al serle reconocido a aquél, considerado silicótico tuberculoso en primer grado, con carácter de incapacidad total, un salario superior al que percibía en su último trabajo. El salario fue reconocido por la Comisión técnica que estudió el caso. (Sis).

Enlaces sindicales suspendidos de empleo y sueldo

Santa Cruz de Tenerife, 5.—Desde el pasado día 2 se encuentran suspendidos de empleo y sueldo ocho vocales del Jurado de Empresa y un enlace sindical de la fábrica de tabacos Alvaro, de La Laguna. Por otra parte, dos trabajadores de la misma empresa fueron despedidos en la misma fecha.

Los ocho vocales y el enlace sindical fueron elegidos en las elecciones de mayo pasado. Se trata de peones, auxiliares y liadores de puros. El jurado tiene en total 12 vocales.
El expediente disciplinario ha sido incoado a lo largo del mes de septiembre.

TELEVISORES
Zenith
EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS
PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA
SOBREMESA: 2,00. Apertura y presentación, 2,02. Sobre la marcha, 3,00. Noticias, 3,25. Premio al ingenio, 3,50. Mamá y sus increíbles hijos, 4,20. Cierre.
TARDE: 6,45. Carta de ajuste, 7,00. Apertura y presentación, 7,02. Con vosotros, 8,05. Buenas tardes, NOCHE: 9,00. Novela, 9,30. Telediario, 9,55. La noche de los tiempos, 10,25. Sesión de noche, 12,00. Veinticuatro horas, 0,25. Cierre.
SEGUNDA CADENA
8,00. Carta de ajuste, 8,30. Presentación y avances, 8,32. Huckleberry Hound, 9,00. Viaje sin pasaporte, 9,30. Telediario dos, 9,55. Encuentro con la música, 10,55. Patinaje artístico, 0,10. Última imagen.

TELEVISORES
Zenith
EULALIO MORENO

FRANCO: Queremos que la emigración sea únicamente expresión de la libertad del hombre

(Viene de la página 8)
especialísima, como corresponde a su condición de españoles que, por estar lejos y en circunstancias de mayor dificultad, necesitan más que nadie el cariño y desvelo de la patria.

Lucharemos con todas nuestras fuerzas para hacer prosperar en el ámbito internacional una consideración para el trabajador emigrante igual que la que tenga el trabajador nacional, de acuerdo con la dignidad personal de todo hombre, evitando toda discriminación y haciendo participar a los trabajadores adecuadamente en la prosperidad y desarrollo que están construyendo con su trabajo.

PROCURAREMOS MEJORES CONDICIONES DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

A través de los acuerdos con los Gobiernos de los distintos Estados y de la acción directa del Estado español, procuraremos cada día mejores condiciones de trabajo y seguridad social, nos preocuparemos de vuestros problemas de vivienda y educación, así como de mantener vivos los lazos culturales y afectivos con España.

Espero que vuestras tareas en el Congreso nos ayuden a encontrar la manera de hacer más eficaces nuestras acciones y atender mejor las necesidades de los españoles que, precisamente por estar más lejos, están más cerca de nuestro corazón. ¡Arriba España!—Logos.

VISITE NUESTROS RIOS

Infórmese en Vegarada

Donde le podemos ofrecer una relación completa de los ríos subterráneos alumbrados que ud. puede visitar cuando desee.
Los hemos alumbrado en:
Abades, Bercial, Cedillo, Fuentepelayo, Muñozpedro y Santa María de Nieva.
VEGARADA, pone a su disposición todo su personal técnico y material para ayudarle a resolver su problema de abastecimiento de agua.

ACTUALMENTE TENEMOS DOS EQUIPOS TRABAJANDO EN ESTA PROVINCIA



PERFORACIONES • RIEGO POR ASPERSION
DOMICILIO SOCIAL: GUZMAN EL BUENO, 121 "PARQUE DE LAS NACIONES" MADRID - TEL. 253 42 00

DELEGACION EN VALLADOLID:
D. SANTOS GIL ANDRES
PLAZA DE TENERIAS, 11
TEL. 236120

VENDIDO

CON LA EXPERIENCIA DE MAS DE 300.000 METROS PERFORADOS

UN HITO EN LA HISTORIA DE ESPAÑA

LA BATALLA DE LEPANTO CUMPLE CUATRO SIGLOS

Se cumple estos días el IV centenario de la batalla de Lepanto, la más resonante victoria obtenida por la cristiandad en su lucha contra los turcos y uno de los hechos militares más notables de la historia de Occidente.

El día 7 de octubre de 1571, las galeras cristianas que mandaba don Juan de Austria se enfrentaban a la escuadra turca en aguas del golfo de Lepanto. Era necesario aplastar el poderío otomano, cuya presencia en el Mediterráneo se hacía cada vez más peligrosa para los Estados cristianos. El propio Felipe II, mientras luchaba contra los protestantes y se esforzaba por impedir la creciente influencia francesa en Occidente, veía con temor los avances turcos y trataba de encontrar aliados para combatirlos. Su aliado más fervoroso sería el Papa Pío V, empeñado desde que llegó al Pontificado en organizar una fuerza cristiana con el mismo fin.

Las negociaciones fueron largas y laboriosas. El mutuo recelo entre los diversos Estados hacía difícil una alianza de este tipo. Solamente la tenacidad de Pío V y el temor al enemigo común hicieron posible la Liga Santa. España, Venecia y los Estados Pontificios se comprometían a formar una escuadra común. Pocos meses después, esta escuadra se concentraba en el puerto de Messina; las naves españolas estaban mandadas por don Alvaro de Bazán; las pontificias, por Marco Antonio Colonna; Sebastián Veniero y Agustín Barbarigo capitaneaban las venecianas, y Andrea Doria iba al frente de los genoveses. Un total de 315 naves, entre galeras, fragatas y galeazas de carga y transporte, con don Juan de Austria como generalísimo.

La escuadra turca, al mando de Ali Bajá, se hallaba en el golfo de Lepanto. El día 6 de octubre la escuadra cristiana llegaba a la entrada del golfo. Contra el parecer de Andrea Doria—poco inclinado a jugarlo todo en un solo día—, don Juan de Austria, de acuerdo con los capitanes jóvenes, quería caer sobre los turcos en su refugio y decidir toda la batalla en un gran combate. Hacia

del "regreso". El mundo de la náutica y de la navegación oceánica, sin embargo, se movía atraído por estímulos maravillosos e irracionales: por eso, quizá, Cortés quemó sus naves. Pero ahora lo que importa es "regresar" al punto de partida, y a la hora y en el momento precisos. Nuestro mundo ha terminado por regresar también a un Olimpo supercivilizado y electrónico, en el que se rinde culto a la exactitud y ha divinizado al "Programa" con los antiguos prestigios de Apolo y Saturno.

Ya están los "Apolos" y los "Luniks" en el "espacio exterior", al que se concibe todavía como una suerte de Mongolia remota, susceptible de colonización y reparto. La inadecuación entre el conservadurismo y la lentitud de las instituciones y el radicalismo veloz de la técnica es, en nuestros días, pavorosa. Como si en la perfecta geometría de la formación naval de Lepanto—los turcos con sus naves dispuestas en forma de media luna y los cristianos en forma de cruz, como si quisiesen demostrar dos teoremas metafísicos incompatibles—hubiese emergido de repente la silueta acerada y mortal de necesidad de un submarino atómico.

OTRA MARCHA Sólo que en Lepanto la técnica rudimentaria del espolonazo y la andanada marchaba al paso del Derecho y de la Política. El Papa San Pío V soñó que se ganaría la batalla y comisionó al cardenal Granvela—alusivo, augural apellido—para que entregara a don Juan de Austria, elegido generalísimo de la Liga Santa, el estandarte azul de seda y oro que iba a presidir las vicisitudes de la contienda. A Lepanto fue Occidente con toda su maquinaria bélica y dogmática: con trescientas galeras y alitamento generoso de bulas, indulgencias, privilegios de Cruzada y superlativos. Tal vez por eso se ganó. Pero ya Juan XXIII, en un gesto superador de vanidades y triunfalismos, devolvió a Turquía los pendones tomados a Ali Bajá por Marco Antonio Colonna en la batalla, lo que fue sentido entonces por más de un español nostálgico. Juan XXIII fue un pastor con vocación de astronauta del espíritu y se dio cuenta antes que muchos de que para ponerse al nivel de la técnica y de los vuelos interesaciales había que prescindir de todo lastre mitológico. Fue en esto digno heredero de su predecesor San Pío V y del marqués de Santa Cruz.

MENOS SUPERLATIVOS Nuestra época podrá definirse como la de la regresión y el desprendimiento de muchos sufijos y aditamentos que forman la cola gramática y léxica de los superlativos tradicionales.

Y, sin embargo, el ir a la Luna ha sido una decisión típicamente mediterránea en sus motivaciones olímpicas y competitivas que se ha gestado, simultáneamente, en las dos escuelas hereditarias del Lepanto original: el Atlántico occidental de los U. S. A. y la estepa oriental de la U. R. S. S. Los dos portaestandartes dialécticos de nuestro mundo se han encontrado de pronto con sus estrellas simbólicas rojas o azules, con sus atavismos navales de bandera, bloqueo y apostadero, en plena batalla astronáutica. Para darse cuenta de que lo que está jugándose la Humanidad en la era de la tecnología y de la bomba atómica es sencilla y elementalmente el porvenir mismo de la "especie" y de la "vida".

Desde Lepanto, han cambiado mucho las cosas. La Liga Santa—que se firmó en la primavera de 1571— salvó la civilización occidental pero no podía nada contra la especie; porque se servía de un "arte" naval rudimentario de remos, velas, abordajes y andanadas. Pero estamos ya en la Astronáutica termonuclear, faena que suscita la cooperación y la prevención de muchas naciones organizadas. Y el Derecho Internacional—que es un producto atlántico que Roma apenas conoció—no ha superado aún sus escorados esquemas lógicos navales y persiste en trasplantar a los espacios siderales su problemática original de conquista, bandera, protectorado y reparto de virginidad exótica.

Cuentan que el Papa Juan—que empezó a desamortizar valientemente mucha superabundancia histórica y retórica—, viajaba por España siendo cardenal. Cuando se despedía una mañana del santuario de Javier, donde había pernoctado, se le acercó un novicio impulsado por el fervor y le entregó un envoltorio lleno de tierra.

—Guárdelo su eminencia. Es tierra pisada por San Francisco Javier. Pero Roncalli—que también sabía ser duro a la hora de administrar sus lecciones—abrió el envoltorio y esparció despreciativamente su contenido por el suelo.

ENTREVISTA ROGERS-LOPEZ BRAVO

Trataron de la política internacional

Naciones Unidas, 6.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y el secretario norteamericano de Estado, William Rogers, se entrevistaron ayer en Nueva York para conversar sobre los aspectos más destacados de la política internacional.

CONFIDENCIAL

La entrevista tuvo lugar en la suite 35 de las "Waldorf Towers", residencia permanente del embajador norteamericano ante las Naciones Unidas, George Bush. No se facilitó al final ningún comunicado oficial. Sólo se indicó que la reunión fue de carácter confidencial.

IMPORTANCIA

Esta fue una de las entrevistas más importantes llevadas a cabo por el ministro español en su penúltima jornada en Nueva York desde que llegara el pasado 25 de septiembre.

En el día de ayer, López Bravo también mantuvo contactos diplomáticos y asistió a un almuerzo en su honor ofrecido por el "Foreign Press Association" en el que contestó a las preguntas de los corresponsales extranjeros.

OTRAS REUNIONES

El ministro español se reunió por la mañana con sus colegas de Luxemburgo, Gaston Thorn, y Bélgica, Pierre Harmel. Por la tarde, después del almuerzo, López Bravo también se entrevistó con los ministros de Asuntos Exteriores de Birmania, Thawin Yi; Italia, Aldo Moro; Congo, Mario Cardoso, y Túnez, Mohamed Mas-mudi.

López Bravo asistió por la noche a una cena, invitado por el ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, P. Hillery.—Efe.

OPTIMISMO EN TORNO A GIBRALTAR

Con referencia a la próxima visita a principios de año del secretario del Foreign Office de Londres, sir Alec Douglas-Home, López Bravo declaró que trataría de confeccionar un programa para desarrollar el concepto del "pensar juntos" entre los dos países.

El ministro, que se consideró "optimista" "contando con el tiempo" respecto a la descolonización de Gibraltar, apuntó que la cuestión de China en las Naciones Unidas no sufría heridas de carácter reservadas que redujera a las dos soluciones presentadas una por Albania y otra por los Estados Unidos.

LAS DIFERENCIAS HISPANO-CUBANAS, SEGUN LOPEZ BRAVO

Nueva York, 5.—"No tienen demasiada trascendencia las diferencias que existen entre Cuba y España, y, a mi juicio, lo que ocurre es que se ha producido un mal entendido entre las respectivas autoridades monetarias", manifestó el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, en entrevista exclusiva al corresponsal Mario González, del diario "La Prensa", de Nueva York. López Bravo señala a dicho corresponsal que "el descubierto previsto en el Tratado comercial, en el "modus vivendi" que rige desde 1960, es de tres millones de dólares y los débitos cubanos habían alcanzado a 20 millones de dólares. Esto ha hecho que se dejara de atender determinadas órdenes de pago. Cuba ha pedido después que las exportaciones de ciertos productos básicos se paguen en moneda convertible".

"Sin embargo —añade el ministro español—, son cosas que ocurren de vez en cuando. Nos reuniremos, dialogaremos, lo aclararemos y no sucederá nada". Efe.

TELEFONOS DE URGENCIA

Table with 2 columns: Servicio de urgencia de la... and phone numbers. Includes Seguridad Social, Bomberos, Casa de Socorro, etc.

TAXIS

Table with 2 columns: Taxi service and phone numbers. Includes Azogues, Plaza Franco, Gran turismo, etc.

Explosión subterránea en la U R S S para cambiar el curso de un río en los URALES?

Uppsala (Suecia), 5.—El Instituto Sismológico de esta ciudad ha registrado hoy «poderosas señales sísmicas» procedentes de una zona situada al oeste de los montes Urales, en la Unión Soviética.

El Instituto opina que las señales fueron producidas por una explosión subterránea, que tuvo lugar a las once (hora española), provocada probablemente para reformar el curso de un río. La sacudida alcanzó 4,7 grados en la escala Richter.

Una explosión parecida en esa misma zona, con una intensidad de 5 grados, se registró el pasado 19 de septiembre.—Efe-Reuter.

Gran demanda y elevación del precio de las vacas lecheras en Santander

Santander, 5.—A raíz de la subida de los precios de la leche, en las últimas ferias celebradas en la provincia ha habido una gran demanda de vacas productoras de leche, así como de terneras para la cría, lo cual ha determinado también una fuerte alza en el precio de este ganado. Destaca por su importancia la última feria de Torrelavega en la que se han vendido 2.571 animales, siendo los precios bastante superiores a los de las ferias pasadas. Estas buenas noticias para los ganaderos están creando un ambiente de optimismo en la cabaña montañesa, que hasta hace poco estaba desalentada.—Cifra.

IMPORTACION DE VACAS, OVEJAS Y CABALLOS

Gijón, 6.—Entró en este puerto el mercante alemán «Inger Clausen», procedente de Inglaterra con una partida de ganado canadiense. En total, 108 vacas de raza holandesa, algunas de las cuales han parido a bordo de estos días, así como una partida de ovejas y varios caballos. Este ganado va destinado, en principio, a las provincias de Zamora, Valladolid y limitrofes.—Cifra.

SE VENDE CASA VIEJA 314 m.2 de solar, tres fachadas, bien situada. APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 37-95

HAMOL IBERICA, S. A. VITAMOL. Agradece a sus clientes, proveedores y amigos los testimonios de ayuda y solidaridad que le han sido expresados con motivo de las inundaciones que afectaron su factoría de Montornés del Vallés. Merced al esfuerzo abnegado de todo su personal, ha sido posible poner en marcha, las instalaciones indispensables para atender a nuestros clientes.

DKW Salite a los 1.000 kilos con DKW. ¿Quiere aumentar sus beneficios? Entre con DKW en el prometedor sector de los 1000 kilos. DKW es el vehículo de reparto para quienes aspiran a más. Ofrece más posibilidades de servicio. Proporciona más capacidad con un consumo mínimo. Tiene más versiones para elegir: Exactamente 21. Por sus características, sí hay Tarjeta de Transporte para DKW. Agilidad de maniobra y máximas facilidades para la carga y descarga en ciudad, incluso en "zona azul". Póngale a todo esto un motor Diesel MERCEDES-BENZ y un control de calidad VOLKSWAGEN... ¡Y entrará en los 1000 kilos con todas las de ganar! Dos gigantes de la automoción mundial confían en DKW. Son ya más de 100.000 las unidades vendidas. ¿Qué mejor garantía? Concesionario: AUTO INDUSTRIAS MARTIN. Avda. Fernández Ladreda, 20 - Teléfono 2844. SEGOVIA



Franco: Queremos que la emigración sea únicamente expresión de la libertad del hombre

Y que ningún español tenga que salir del país por falta de medios para desenvolver su vida y la de su familia

Mensaje del Caudillo al IV Congreso de la Emigración en Oviedo

Oviedo, 5.—En la inauguración del IV Congreso de Emigración, en Oviedo, celebrado hoy, el ministro de Trabajo dio lectura al siguiente mensaje de Su Excelencia el Jefe del Estado:

«Al comenzar las tareas del IV Congreso de la Emigración Española quiero hacerles llegar mi saludo afectuoso y fraterno a todos los que en él vais a participar, y muy especialmente a los que habéis venido de lejanas tierras a la Madre Patria. Y en vosotros quiero saludar a los millones de españoles que viven en los países hermanos de América, en Europa o repartidos por los cinco continentes. Todos formáis parte en-

trañable de España y agrandáis y proyectáis su imagen por todo el mundo.

PARTE VIVA Y ESENCIAL DE ESPAÑA

Quiero decirlos, con mi saludo, que a todos os sentimos como parte viva y esencial de esa comunidad nacional que es España y que ni el tiempo, ni la distancia, ni la ausencia, ni la lejanía, borra vuestra imagen y vuestro recuerdo de entre nosotros, y que vivimos con vosotros los problemas de la emigración y hacemos nuestras vuestras preocupaciones y esperanzas.

Estamos impulsando cada vez más el desarrollo de nuestra patria, redoblando los esfuerzos de todos sus hijos para que cada día sea más próspera y facilite el retorno de los que quieren volver y permita que ningún español tenga que salir por falta de medios para desenvolver su vida y la de su familia.

EXPRESION DE LA LIBERTAD DEL HOMBRE

Queremos que la emigración sea únicamente la expresión de la libertad del hombre para realizar su vida y la de los suyos en uno u otro lugar de la Tierra, y no una consecuencia forzada por circunstancias económicas. La creación de puestos de trabajo y oportunidades para que la patria no pierda ninguno de sus hijos es objetivo primordial de nuestra política.

Pero quiero decirlos también que,

en cualquier caso, nuestra atención a los españoles emigrantes es creciente cada día, y que las condiciones en que se desenvuelven su vida y trabajo constituyen para nosotros motivo de preocupación y atención

(Continúa en la página 6.)

PABLO VI ha tenido que guardar cama estos días

A causa del resfriado

Aunque no hay motivo de preocupación

Ciudad del Vaticano, 5.—A pesar de que las condiciones de salud de Pablo VI no inspiran la menor preocupación a los médicos que le atienden en su resfriado, se ignora si mañana podrá participar en la habitual audiencia de los miércoles. Hasta ayer, al menos, el Papa guardó cama, aunque pudo atender el ordinario despacho de los asuntos. Sólo si se halla totalmente restablecido autorizarán los doctores su presencia en la sala de audiencias.—Efe.

PROTESTA OFICIAL DE LA CEE ANTE LOS ESTADOS UNIDOS

Contra las medidas fiscales y la sobretasa a las importaciones

Son, dice, medidas discriminatorias, de consecuencias negativas y contrarias a los principios del mercado internacional

Bruselas, 5.—El presidente de la Comisión ejecutiva de la Comunidad Económica Europea, Franco Maria Malfatti, ha recibido esta tarde en su despacho, al embajador de los Estados Unidos ante las Comunidades Europeas, Robert Schatzel, para entregarle una nota de protesta de la Comisión, según reveló un portavoz comunitario.

JULIO CAMARERO, EN LIBERTAD Por el indulto

Madrid, 5.—El periodista don Julio Camarero, redactor jefe del diario «Pueblo» ha sido puesto en libertad al serle aplicado el indulto general concedido por el Caudillo con motivo del XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado. Don Julio Camarero fue condenado en consejo de guerra, por un delito de injurias al Ejército, a la pena de seis meses y un día.—E. Press.

La nota—añadió el portavoz— protesta contra las medidas fiscales y contra la sobretasa a las importaciones adoptadas por el Gobierno de los Estados Unidos el pasado día 15 de agosto, afirmando la preocupación del Mercado Común Europeo por las consecuencias negativas de estas medidas que considera netamente discriminatorias y, por lo tanto, contrarias a los principios que rigen el comercio internacional.—Efe.



Mahmoud Riad, que continúa siendo ministro de Asuntos Exteriores después de la reorganización del Gobierno egipcio



Naciones Unidas.—El secretario de Estado americano habló en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Habló del apoyo para la entrada de China comunista en las Naciones Unidas, pero dijo que la expulsión de China Nacionalista sería peligrosa para el futuro de otros países miembros de la O. N. U.—(Telefoto AP-Europa Press)

REELEGIDO EL PRESIDENTE DE LA AGRUPACION NACIONAL DE DIARIOS

Madrid, 6.—En las elecciones celebradas en la Agrupación Nacional de Diarios ha sido reelegido presidente de dicha Agrupación el consejero delegado de «Ya», don Mariano Rioja y Fernández de Mesa, que obtuvo 35 votos favorables de un censo total de 40 vocales nacionales y 38 votos emitidos.

Para la vicepresidencia fue también reelegido, con igual votación, don José Juan Cebrián García, de «Diario de León».

La Agrupación de Diarios estará representada en el sector Prensa por su presidente y por don José María Baygual Brutau, de «El Correo Catalán», y don Manuel Salvador Morales, secretario general de Prensa del Movimiento.—Pyresa.

NUEVO SUBDIRECTOR DE «YA»

Madrid, 6.—Don Rafael Salazar Soto, hasta ahora director de la revista taurina «Dígame», vuelve al diario «Ya» como subdirector, según informó ayer el matutino madrileño.

El citado periodista, que se encargará de los servicios especiales de «Ya», había desempeñado el cargo de subdirector de ese periódico con anterioridad a ser nombrado director de «Dígame».

«Dígame», aparece con una nueva línea

Por su parte, la revista «Dígame» señala que «éste—se refiere al número de ayer—es el último número de «Dígame» con su carácter actual, aunque reaparezca en otra línea informativa».

EL INDULTO NO AFECTA A LAS MULTAS DE TRAFICO

Madrid, 6.—«Las multas de circulación no van a ser condonadas, por el momento», ha manifestado un funcionario de la Jefatura Central de Tráfico. «El reciente indulto—continúa diciendo el funcionario—no afecta a esta clase de sanciones de tipo administrativo y por tanto estas multas de tráfico deberán ser abonadas».

Esta decisión—informa hoy el diario «Ya»—fue adoptada después de que la Asesoría Jurídica de la Junta Central de Tráfico estudiara las consultas que le han sido hechas.—Cifra.

«Los fuertes incrementos—añade—que se han venido acumulando en los costos de producción no han sido compensados con unas mejoras paralelas en los ingresos y el desnivel económico producido hace inviable la continuación.»—Cifra.

DIRIGENTES DE LOS SINDICATOS NACIONALES DE GANADERIA Y CEREALES

Madrid, 6.—En los Sindicatos nacionales de Ganadería y Cereales se ha procedido a la votación para la elección de cargos directivos de las Uniones de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos.

En el Sindicato Nacional de Ganadería ha sido elegido como presidente de la Unión de Empresarios, don Pedro Chías Grau, y como vicepresidente, don José Páramo Fernández, y de la Unión de Trabajadores y de Técnicos resultaron elegidos don Mariano Lázaro Franco y don Baltasar Castanedo Rivas, para los mismos puestos.

En el de Cereales, para la Unión de Empresarios, ha resultado elegido presidente don Manuel Conde Bandrés, y vicepresidente, don Toribio del Río del Río, y de la Unión de Trabajadores y Técnicos, presidente, don Juan Royán Calderón, y vicepresidente, don Fulgencio Conesa Castillo.—SIS.

Unos treinta muertos por inundaciones en Colombia

Bogotá, 6.—Unas treinta personas han perecido ahogadas como consecuencia del desbordamiento de los ríos Lebrija y César, en el norte del país, según informó la Policía en Bogotá, advirtiendo que no se tienen aún cifras oficiales y concretas.

Se añadió que cerca de 200 vehículos quedaron inmovilizados al anegar las aguas varias carreteras de la región.

Los municipios de Aguahica y San Martín, en el departamento Delesar, quedaron aislados del resto del país. Efe.

FILIPINAS

27 muertos al hundirse un transbordador

Manila, 5.—A 27 asciende el número de personas que se teme hayan muerto ahogadas en el hundimiento del transbordador «Tacloban», del que se han rescatado tres supervivientes, según informa la Policía.

El transbordador zozobró a causa de las enormes olas provocadas por la tormenta tropical «Barang» que ayer azotó las regiones centrales de Filipinas en donde derribó árboles, cortó líneas del tendido eléctrico y provocó inundaciones.

La tormenta se dirige hoy hacia China.

Han aumentado las ventas del calzado español en EE. UU.

Manifestó el ministro de Comercio tras su regreso de EE. UU.

Madrid, 6.—«La exportación de calzado español a los Estados Unidos habrá experimentado este año, cuando finalice el ejercicio, un 30 por ciento de aumento con relación al año pasado», manifestó ayer don Enrique Fontana Codina, ministro de Comercio, a su llegada al aeropuerto de Barajas procedente de los Estados Unidos, en donde participó, como gobernador por España, en las reuniones del Fondo Monetario Internacional, en Washington, y de la Cámara de Comercio Hispanoamericano, en Chicago.

Una delegación sindicalista argentina, en MADRID

Presidida por José Rucci, se entrevistará con Perón

Madrid, 6.—Una delegación sindical argentina compuesta por nueve miembros y encabezada por el secretario general de la CGT, José Rucci, llegó ayer a Madrid por vía aérea procedente de Buenos Aires— para mantener conversaciones con el expresidente Juan Domingo Perón.

Integran la delegación, además de Rucci, los miembros del consejo directivo de la CGT Jorge Triaca, Abelardo Arce; los representantes de las centrales obreras de Rosario y zona norte, Alfonso Galván y Néstor Pozzi, respectivamente, y los dirigentes de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM), Luis Guerrero y Héctor Dateo.

Rucci declaró al llegar a Barajas que el grupo viene a entrevistarse al general Perón con motivo de su cumpleaños, que tendrá lugar el 8 de octubre, y que durante su permanencia en España «van a ser considerados importantes problemas argentinos».—Cifra.

El señor Fontana Codina señaló que, en este sector, las exportaciones españolas a los Estados Unidos estaban experimentando un incremento considerable, a pesar de la sobretasa del 10 por 100 impuesta por dicho país a las importaciones de cualquier procedencia. «El aumento—dijo—ha podido comprobarse en las últimas ferias comerciales, desde Eida a Chicago».

El ministro atribuyó el éxito comercial del calzado español en los Estados Unidos a la excelente labor desarrollada por los exportadores y a la mejora de diseños y presentación, labor tanto más encomiable cuanto que los italianos, principales competidores en este sector, cerraron balance con cifras de venta sensiblemente iguales a las del año pasado, según señaló el ministro.

El señor Fontana Codina, que vino acompañado de su esposa, fue recibido en el aeropuerto por los subsecretarios de Comercio y Marina Mercante, Sres. Fernández Cuesta y almirante Moado, directores generales y alto personal de su departamento.—Pyresa.

CONDUCTOR: Evite adelantar a un vehículo que esté a su vez adelantando a otro. En caso de duda, no efectúe la maniobra.

Posibilidad de eximirse de la enseñanza religiosa para los no católicos y los católicos que así lo decidan

Se pide en un informe de la Conferencia Episcopal Española

Madrid, 5.—«Que se admita para los no católicos y para los católicos que así lo decidan la posibilidad de eximirse de la enseñanza religiosa, previa a la petición positiva y formal de exención de parte de los padres o tutores del alumno o del alumno mismo en el caso de ser adulto», se dice en un informe de la Conferencia Episcopal dirigido a la Santa Sede sobre formación religiosa en el ámbito escolar en España, publicado en el último número del «Boletín Oficial del Arzobispado de Madrid».

Asimismo se pide en el informe citado que quienes queden exentos de la formación religiosa reciban formación de moral natural o deontológica profesional, que se garantice que en cualquier caso los profesores de las diversas disciplinas sean respetuosos con la conciencia reli-

giosa de los alumnos y con la sensibilidad religiosa de la comunidad española, todo ello de conformidad con lo establecido por las leyes fundamentales y por la ley general de Educación.

En otro punto del informe se señala que la Conferencia Episcopal Española es consciente de que el principal y primer ministerio de quienes ejercen el gobierno de la Iglesia consiste en instruir a los fieles en la doctrina sagrada y considera de especial importancia proponer a las nuevas generaciones el misterio íntegro de Cristo. Considérase, además, que, aunque la acción catequética está destinada a todos, es necesario prestar especial cuidado a los ámbitos escolares en que se educan los más pobres y los más débiles.—Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO